

٥٢



جديد الاردن
JORDAN STEEL

للادارة
- البورصة
- الانشطة

Date:

الأوراق المالية
مصلحة الادارية / الديوان

Ref:

٢٠١٣ - بيان

التاريخ ٢٠١٣/٤/٢

الاشارة ٩/١٣/CEO

الرقم المتسلسل	3852
الجهة المختصة	١٢/١٣

السادة/ هيئة الأوراق المالية المحترمين

عمان - الأردن

الموضوع: دعوة لحضور اجتماع الهيئة العامة العادي السنوي التاسع عشر بتاريخ ٢٠١٣/٤/٣٠

تحية وبعد،،

اشارة الى اجتماع مجلس الادارة رقم (٢٠١٣/١) والمنعقد بتاريخ ٢٠١٣/١/٣١، فقد تقرر عقد اجتماع الهيئة العامة العادي للانعقاد بتاريخ ٢٠١٣/٤/٣٠، في تمام الساعة ١٢:٠٠ ظهراً، في مقر متحف الاردن - الكائن في منطقة راس العين - بجانب امانة عمان الكبرى - قاعة المحاضرات، وذلك لمناقشة الامور التالية:

١. تلاوة وقائع اجتماع الهيئة العامة العادي الثامن عشر المنعقد بتاريخ ٢٠١٢/٤/٥، و اقراره.
٢. تلاوة و مناقشة تقرير مجلس الادارة التاسع عشر لعام ٢٠١٢، والخطة المستقبلية و الموافقة عليه.
٣. سماع تقرير مدققي حسابات الشركة عن البيانات المالية والحسابات الختامية للسنة المنتهية كما في ٢٠١٢/١٢/٣١.
٤. مناقشة قائمة المركز المالي الموحد للشركة وقائمة الدخل الموحد عن السنة المنتهية كما في ٢٠١٢/١٢/٣١، و المصادقة عليها.
٥. التوصية الى الهيئة العامة في اجتماعها القادم بتوزيع ارباح نقدية على المساهمين بنسبة (٥,٥%) من راس المال و ذلك بتوزيع كامل الارباح المدورة، واستكمال الباقي من الاحتياطي الاختياري.
٦. ابراء ذمة رئيس و اعضاء مجلس الادارة عن السنة المالية المنتهية في ٢٠١٢/١٢/٣١.
٧. انتخاب مجلس ادارة جديد (الدورة السادسة).
٨. انتخاب مدققي حسابات الشركة للسنة المالية (٢٠١٣)، وتحديد أتعابهم او تفويض مجلس الادارة بتحديددها.
٩. ما يستجد من أعمال تقترح الهيئة العامة ادراجها في جدول الاعمال على ان يقترن ادراج هذا الاقتراح بموافقة عدد من المساهمين يمثلون ما لا يقل عن (١٠%) من الاسهم الممثلة في الاجتماع.

مرفق التقرير السنوي التاسع.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

عماد بدران

الرئيس التنفيذي

ع.ب/م.خ

شركة حديد الأردن

وشركاتها التابعة

شركة مساهمة عامة محدودة

عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

القوائم المالية الموحدة

وتقرير المدقق المستقل

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

فهرس

	تقرير المدقق المستقل
٢-١	قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢
٣	قائمة الدخل الشامل الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢
٤	قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢
٥	قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢
٢٥-٦	إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

تقرير المدقق المستقل

السادة المساهمين المحترمين
شركة حديد الأردن
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير حول القوائم المالية الموحدة

لقد دققنا القوائم المالية الموحدة المرفقة لشركة حديد الأردن (شركة مساهمة عامة محدودة) وشركاتها التابعة والمكونة من قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٢ وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التوضيحية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة
إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعدالة عرض هذه القوائم المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن الرقابة الداخلية التي تراها ضرورية لإعداد قوائم مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت بسبب الغش أو الخطأ.

مسؤولية المدقق

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي في هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى تدقيقنا لها. لقد قمنا بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. إن هذه المعايير تتطلب التزامنا بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نخطط وننفذ إن عملية التدقيق تتضمن القيام بإجراءات للحصول على أدلة تدقيق حول المبالغ والافصاحات الجوهرية. في القوائم المالية الموحدة، تعتمد تلك الإجراءات على حكم المدقق بما في ذلك تقدير مخاطر وجود أخطاء جوهرية الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد وعدالة عرض القوائم المالية الموحدة للمنشأة وذلك لتصميم إجراءات التدقيق الملائمة في ظل الظروف القائمة وليس لفرض إبداء رأي في مدى فعالية الرقابة الداخلية للمنشأة، كما يشمل التدقيق تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة وكذلك تقييمها عاماً لعرض القوائم المالية الموحدة. في اعتقادنا إن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتكون أساساً نعتمد عليه عند إبداء رأينا.

الرأي
برأينا إن القوائم المالية الموحدة تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي الموحد لشركة حديد الأردن (شركة مساهمة عامة محدودة) وشركاتها التابعة كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٢ وأدائها المالي وتدفعاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

إن القوائم المالية للشركات التابعة المبينة في الإيضاح رقم (١٧) وهي شركة الإنتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب (مساهمة خاصة) وشركة حديد الأردن للصناعات الهندسية (ذات مسؤولية محدودة) والشركة المتطورة للشبك الحديدي (ذات مسؤولية محدودة) مدققة من قبل محاسب قانوني آخر، وقد أصدر تقاريره عليها بدون تحفظ بتاريخ ٢١ كانون الثاني، ٤ شباط و٤ شباط ٢٠١٣ على التوالي.

المتطلبات القانونية

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منتظمة بصورة أصولية، وإن القوائم المالية المدققة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

طلال أبوغزاله وشركاه الدولية



ستيف كرادشه

(إجازة رقم ٧٥٦)

عمان في ٢١ شباط ٢٠١٣

شركة حديد الأردن وشركاتها التابعة

شركة مساهمة عامة محدودة

عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

٢٠١١	إيضاحات
دينار أردني	٢
٤٢,٧٢١,٧٤٧	
٩٦,٥٢٥	
٤٢,٨١٨,٢٢٢	٤٤,٠٢٠,١٢٠

الموجودات

الموجودات غير المتداولة

ممتلكات وآلات ومعدات

أراضي استثمارية

مجموع الموجودات غير المتداولة

٢٣,٠٩٦,٤٧١	٤
١٢,٢٨١,٤٧٨	٥
٦,٢٥٢,٨٨٢	
٤١,٦٣٠,٨٣١	
٨٤,٤٨٤,١٠٤	٩١,٥٩٣,٨٩٨

الموجودات المتداولة

مخزون

ذمم وأرصدة مدينة أخرى

نقد ونقد معادل

مجموع الموجودات المتداولة

مجموع الموجودات

قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

٢٠١١	إيضاحات	
دينار أردني		حقوق الملكية والمطلوبات
٢٥,٠٠٠,٠٠٠		حقوق الملكية
١,٥٠٩,٣٢٠		رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع
٥,٩٥٣,١٥١		علاوة إصدار
١,٠٤٠,٦٢٢		إحتياطي إجباري
٥,٠٩٨,٢٠١	٦	إحتياطي إختياري
٤٨,٦٠١,٠٩٤		أرباح محتفظ بها
		مجموع حقوق الملكية
٧,١٠٠,٠٠٠	٧	المطلوبات غير المتداولة
٤٤٤,٧٨٧	٨	قرض طويل الأجل
١,٣٧٢,٩٧٢		المطلوبات المتداولة
٨,٨٧٨,٩٥٨	٩	مخصصات
١٤,٥٣٦,٢٨٢	١٠	أمانات مساهمين
٣,٥٥٠,٠٠٠	٧	ذمم وأرصدة دائنة أخرى
٢٨,٧٨٢,٠١٠		بنوك دائنة
٢٥,٨٨٢,٠١٠		قرض - الجزء الجاري
٨٤,٤٨٤,١١٤		مجموع المطلوبات المتداولة
		مجموع المطلوبات
		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

شركة حديد الأردن وشركاتها التابعة

شركة مساهمة عامة محدودة

عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة الدخل الشامل الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

٢٠١١	إيضاحات	
دينار أردني		المبيعات
١١٨,٥٤٣,٨٧٨		
(١١٠,٣٠١,٧٣٠)	١١	تكلفة المبيعات
٨,٢٤٢,١٤٨		مجمّل الربح
٨٠٩,٧١٩	١٢	إيرادات أخرى
(٢١٤,٢٢٧)		مصاريف مبيعات
(١,٤٧٩,٠٦٧)	١٣	مصاريف إدارية
-	٤	خسارة تدني في قيمة المخزون
(٢٠٠,٠٠٠)		ذمم مشكوك في تحصيلها
(٧٩,٠٠٠)		مصاريف أخرى
(٨٤٤,٢٨٩)		تكاليف تمويل
٦,١٣٩,١٨٤		الربح قبل الضريبة
(٤٣٦,٠٠٠)		ضريبة دخل
-		ضريبة دخل مدفوعة عن سنوات سابقة
٥,٧٠٣,١٨٤		الربح
١٦٢/- دينار أردني		حصة السهم من الربح العائد للمالكين
		أسهم الشركة الأم

شركة حديد الأردن وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عقار - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

إحتياطي إحتيازي	حلاوة الإصدار	إحتياطي إحتيازي	إحتياطي إحتيازي
١,٠٤٠,١٦٢	١,٠٥٩,٣٢٠	١,٠٤٠,١٦٢	١,٠٥٩,٣٢٠
-	-	-	-
-	-	-	-
-	-	-	-
١,٠٤٠,١٦٢	١,٠٥٩,٣٢٠	١,٠٤٠,١٦٢	١,٠٥٩,٣٢٠

رصيد ١ كانون الثاني ٢٠١١
أرباح موزعة
الربح
إحتياطي إحتيازي
رصيد ٣١ كانون الأول ٢٠١١
أرباح موزعة
الربح
إحتياطي إحتيازي
رصيد ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

شركة حديد الأردن وشركاتها التابعة

شركة مساهمة عامة محدودة

عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

٢٠١٢	
دينار أردني	
١٢٢,٥٢٢	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
	الربح قبل الضريبة
	تعديلات لـ:
٢,٢٢٠,٦٤٨	استهلاكات
-	أرباح بيع أرض استثمارية
٦٤١,٧٢٢	خسارة تدني في قيمة المخزون
-	ذمم مشكوك في تحصيلها
-	مخصصات
	التغير في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(١٠,٦٩٠,٨٥٩)	مخزون
(٢٨٠,٣٩٠)	ذمم وأرصدة مدينة أخرى
(٧٥,٠٠٠)	مخصصات
٧٤,٦٦٠	أمانات مساهمين
(٦٢٢,٨٤٨)	ذمم وأرصدة دائنة أخرى
(٧,٥٦٥,٧٨٤)	
(٣٠٥,٥٠٩)	ضريبة دخل مدفوعة
(٧,٨٧٥,٢٩٤)	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
(٤,٤٢٢,٢٥٦)	التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
	شراء ممتلكات وآلات ومعدات
	المتحصل من بيع أراضي استثمارية
(٤,٤٢٢,٢٥٦)	صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية
(٤,٢٢٠,٠٠٠)	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
١٥,٦٦٥,٩٦٥	أرباح موزعة
(٢,٥٥٠,٠٠٠)	بنوك دائنة
٧,٥١٥,٩٦٥	قرض
(٤,٢٨١,٥٨٠)	صافي النقد من الأنشطة التمويلية
٦,٢٨٧,٨٨٢	صافي التغير في النقد والنقد المعادل
١,٨٩١,٢٠٢	النقد والنقد المعادل في بداية السنة
	النقد والنقد المعادل في نهاية السنة

شرح مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

١. الوضع القانوني والنشاط

• فيما يلي بيان الوضع القانوني والنشاط للشركة الأم والشركات التابعة:

اسم الشركة	النسبة المئوية	تاريخ التسجيل لدى إدارة الصناعة والتجارة	رقم السجل	نشاط الشركة الرئيسية
حديد الأردن	مساهمة عامة محدودة	٢٩ آذار ١٩٩٣	٢٢٦	إنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله
شركة الإنشاد الأردني لصناعة الحديد والصلب	مساهمة عامة محدودة	٢٩ آذار ١٩٩٣	٢٢٧	إنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله
شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية	ذات مسؤولية محدودة	٩ حزيران ٢٠٠٢	٧٩٦٠	إنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله
الشركة المتطورة للشبك الحديدي	ذات مسؤولية محدودة	١١ كانون الأول ٢٠٠٥	١١١١	إنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله
شركة عمون لتجارة الحديد والمعادن	ذات مسؤولية محدودة	٢١ تشرين الأول ٢٠١١	٢٦٦٠٦	تجارة الحديد ومواد البناء

• تم إقرار القوائم المالية من قبل مجلس إدارة الشركة في جلسته رقم (١) المنعقد بتاريخ ٢١ كانون الثاني ٢٠١٣، وتتطلب موافقة الهيئة العامة للمساهمين عليها.

٢. أسس إعداد القوائم المالية والسياسات المحاسبية الهامة

• الإطار العام لإعداد القوائم المالية

- تم إعداد هذه القوائم المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

• أسس القياس المستخدمة في إعداد القوائم المالية

- تم إعداد القوائم المالية استناداً إلى طريقة التكلفة التاريخية باستثناء بعض البنود التي تم قياسها باستخدام طرق أخرى غير طريقة التكلفة التاريخية.

• العملة الوظيفية وعملة العرض

- تم عرض القوائم المالية بالدينار الأردني والذي يمثل العملة الوظيفية للمنشأة.

• استخدام التقديرات

- عند إعداد القوائم المالية تقوم الإدارة بإجتهادات وتقديرات وإفتراسات تؤثر في تطبيق السياسات المحاسبية ومبالغ الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف، وإن النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات.
- يتم الإعتراف بالتغيرات في التقديرات المحاسبية في الفترة التي تم فيها تغيير التقديرات والسنوات القادمة التي تتأثر بذلك التغيير.
- إن الأمثلة حول استخدام التقديرات هي الديون المشكوك في تحصيلها والمعدومة، تقادم المخزون، الأعمار الإنتاجية للممتلكات والمعدات القابلة للاستهلاك، المخصصات، وأية قضايا مقامة ضد المنشأة.

• أسس توحيد القوائم المالية

- يفترض وجود السيطرة عندما تمتلك الشركة الأم بشكل مباشر أو غير مباشر من خلال الشركات التابعة، أكثر من نصف مجموع حقوق التصويت في منشأة.
- يتم استبعاد الأرصدة والمعاملات والدخل والمصاريف الداخلية بين المجموعة (الشركة الأم والشركات التابعة) بالكامل.

• الممتلكات والآلات والمعدات

- يتم الإعتراف مبدئياً بالممتلكات والآلات والمعدات بالتكلفة التي تمثل سعر الشراء مضافاً إليه أي تكاليف أخرى تم تحميلها على نقل الممتلكات والآلات والمعدات إلى الموقع وتحقيق الشروط اللازمة لها لتعمل بالطريقة التي ترغبها الإدارة.
- بعد الإعتراف المبدئي، يتم تسجيل الممتلكات والآلات والمعدات في قائمة المركز المالي بالتكلفة مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم وأي خسائر تدني متراكمة في القيمة، أما الأراضي فلا تستهلك.
- يتم الإعتراف بالاستهلاك في كل فترة كمصروف. ويتم احتساب الاستهلاك على أساس القسط الثابت والذي يتوقع استهلاك المنافع الاقتصادية المستقبلية المتوقعة لهذه الموجودات خلال العمر الإنتاجي لها باستخدام النسب السنوية التالية:

آلات ومعدات وخطوط انتاج المصنع	٥-١٥٪
مباني وإنشاءات وخرانات	١٪
شبكة الكهرباء والإتصالات	٥-١٢٪
وسائط نقل	١٠٪
أجهزة كمبيوتر	١٠-٤١٪
أثاث وأجهزة مكتبية	٥٪
عدد أدوات	١٠-٢١٪

- تتم مراجعة الأعمار الإنتاجية المقدرة في نهاية كل سنة، وأي تغير في التقديرات يتم تأثيره في الفترات اللاحقة.

- يتم إجراء اختبار لتدني القيمة التي تظهر بها الممتلكات والآلات والمعدات في قائمة المركز المالي عند ظهور أي أحداث أو تغيرات في الظروف تظهر أن هذه القيمة غير قابلة للاسترداد. في حال ظهور أي مؤشر لتدني القيمة، يتم احتساب خسائر تدني تبعاً لسياسة تدني قيمة الموجودات.

- عند أي استبعاد لاحق للممتلكات أو الآلات أو المعدات فإنه يتم الاعتراف بقيمة المكاسب أو الخسارة الناتجة، التي تمثل الفرق ما بين صافي عوائد الاستبعاد والقيمة التي تظهر بها هذه الممتلكات أو الآلات أو المعدات في قائمة المركز المالي، ضمن الربح أو الخسارة.

• الممتلكات الاستثمارية

- الممتلكات الاستثمارية هي ممتلكات (أراضي أو مباني - أو جزء من مبنى - أو كليهما):
- محتفظ بها من الشركة لاكتساب إيرادات إيجارية.
- إرتفاع قيمتها الرأسمالية، أو كلاهما، وليس لاستخدامها في الإنتاج أو لتزويد البضائع أو الخدمات أو لأغراض إدارية، أو للبيع من خلال عمليات التشغيل الإعتيادية.
- تقاس الممتلكات الاستثمارية مبدئياً بالتكلفة المتضمنة تكاليف المعاملات.
- بعد الاعتراف المبدئي، يتم تسجيل الممتلكات الاستثمارية في قائمة المركز المالي بالتكلفة مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم وأي خسائر تدني متراكمة في القيمة، ولا يتم استهلاك الأراضي.
- يتم إجراء اختبار لتدني القيمة التي تظهر بها الممتلكات الاستثمارية في قائمة المركز المالي عند ظهور أي أحداث أو تغيرات في الظروف تظهر أن هذه القيمة غير قابلة للاسترداد. في حال ظهور أي مؤشر لتدني القيمة، يتم احتساب خسائر تدني تبعاً لسياسة تدني قيمة الموجودات.

- عند أي استبعاد لاحق للممتلكات الإستثمارية فإنه يتم الإعتراف بقيمة المكاسب أو الخسارة الناتجة، التي تمثل الفرق ما بين صافي عوائد الاستبعاد والقيمة التي تظهر بها هذه الممتلكات الإستثمارية في قائمة المركز المالي، ضمن الربح أو الخسارة.

• المخزون

- يتم قياس المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقق أيهما أقل.
- تشمل تكلفة المخزون كافة تكاليف الشراء، تكاليف التحويل والتكاليف الأخرى المتكبدة في سبيل جلب المخزون إلى مكانه ووضعها الحالي.
- يتم تحديد تكلفة المخزون باستخدام طريقة المتوسط المرجح.
- تمثل صافي القيمة القابلة للتحقق السعر المقدر للبيع في سياق النشاط العادي مطروحاً منه التكاليف المقدرة للإكمال والتكاليف الضرورية المقدرة لإتمام عملية البيع.

• تدني قيمة الموجودات

- في تاريخ كل قائمة مركز مالي، تقوم الإدارة بمراجعة القيمة التي تظهر بها الموجودات في قائمة المركز المالي، لتحديد فيما إذا كان هناك أي مؤشرات تدل على تدني قيمة هذه الموجودات.
- في حالة ظهور أي مؤشرات تدني، يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد للموجودات لتحديد مدى خسارة التدني، وهي القيمة التي تتجاوز بها القيمة التي يظهر بها الموجود في قائمة المركز المالي قيمته القابلة للاسترداد. وتمثل القيمة القابلة للاسترداد قيمة الموجود العادلة مطروحاً منها تكاليف البيع أو قيمة المنفعة في الموجود أيهما أكبر. القيمة العادلة للموجود هي القيمة التي من الممكن تبادل الموجود عندها ما بين أطراف على علم وراغبة بالتفاوض على أساس تجاري. وقيمة المنفعة في الموجود هي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقع تولدها من الموجود.

- يتم الإعتراف بخسارة التدني مباشرة من ضمن الخسائر.
- عند عكس خسارة تدني القيمة في فترة لاحقة، يتم زيادة القيمة التي يظهر بها الموجود في قائمة المركز المالي بالقيمة المعدلة التقديرية للقيمة القابلة للاسترداد بحيث لا تزيد قيمة الزيادة نتيجة عكس خسارة التدني عن قيمة التكلفة التاريخية المستهلكة في حالة عدم الإعتراف بالتدني في السنوات السابقة. ويتم الإعتراف بعكس خسارة التدني مباشرة من ضمن الربح.

• الأدوات المالية

- الأداة المالية هي أي عقد ينتج عنه موجودا ماليا لمنشأة والتزام مالي أو أداة ملكية لمنشأة أخرى.

الموجود المالي هو أي موجود يكون عبارة عن:

أ- نقد، أو

ب- أدوات حقوق ملكية في منشأة أخرى، أو

ج- حق تعاقدى لإستلام نقد أو موجود مالي آخر من منشأة أخرى، أو لتبادل الموجودات أو المطلوبات المالية مع منشأة أخرى بموجب شروط من المتوقع أن تكون إيجابية للمنشأة، أو
د- عقد من الممكن أو ستم تسويته في أدوات حقوق الملكية الخاصة بالمنشأة.

- يتم قياس الموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها، في حالة الموجودات المالية غير المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، تكاليف المعاملات التي تنسب مباشرة إلى امتلاك الموجود المالي.

- بعد الإعتراف المبدئي، يتم قياس جميع الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة على أساس كل مما يلي:

أ- نموذج أعمال المنشأة لإدارة الموجودات المالية؛ و

ب- خصائص التدفق النقدي التعاقدى للموجود المالي.

- يتم قياس الموجود المالي بالتكلفة المطفأة إذ تحقق الشرطان التاليان:

أ- تم الإحتفاظ بالموجود ضمن نموذج أعمال والذي يكون الهدف منه الإحتفاظ بالموجودات من أجل تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية.

ب- ينتج عن الشروط التعاقدية للموجود المالي في تواريخ محددة تدفقات نقدية تكون مجرد دفعات للمبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ الأصلي القائم.

- يتم قياس جميع الموجودات المالية الأخرى لاحقاً بالقيمة العادلة.

- يتم الإعتراف بالربح أو الخسارة من الموجود المالي المقاس بالقيمة العادلة والذي لا يكون جزءاً من علاقة تحوط من ضمن الربح أو الخسارة ما لم يعتبر الموجود المالي إستثمار في أداة حق ملكية واختارت المنشأة عرض أرباح وخسائر الإستثمار ضمن الدخل الشامل الآخر.

- النقد والنقد المعادل

- تشمل النقدية النقد في الصندوق والحسابات الجارية والودائع تحت الطلب لدى البنوك.

- النقد المعادل هو إستثمارات قصيرة الأجل عالية السيولة الجاهزة للتحويل إلى مبالغ معلومة من النقد، والتي لا تكون معرضة لمخاطر هامة من تغير القيمة.

- الذمم التجارية المدينة

- الذمم التجارية المدينة هي الموجودات المالية غير المشتقة ذات الدفعات الثابتة أو المحددة

والتي لم يتم تسعيرها في سوق نشط.
- تظهر الذمم التجارية المدينة بقيمة الفواتير مطروحاً منها أي مخصص للذمم المدينة المشكوك في تحصيلها والذي يمثل تدني القيمة القابلة للتحصيل للذمم.

• تدني قيمة الموجودات المالية

- يتم تقييم الموجودات المالية، خارج إطار الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، بالبحث عن مؤشرات انخفاض القيمة في كل تاريخ نهاية سنة.
- تخفض القيمة التي يظهر بها الموجود في قائمة المركز المالي بقيمة خسائر التدني مباشرة لجميع الموجودات المالية.

- المطلوبات المالية

- المطلوب المالي هو أي مطلوب يكون عبارة عن:
أ- إلزام تعاقدى لتسليم نقد أو موجود مالي آخر إلى منشأة أخرى، أو لتبادل الموجودات أو المطلوبات المالية مع منشأة أخرى بموجب شروط من المتوقع أن تكون غير إيجابية للمنشأة، أو ب- عقد من الممكن أو سيتم تسويته في أدوات حقوق الملكية الخاصة بالمنشأة.
- يتم الاعتراف مبدئياً بالمطلوبات المالية بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات التي تحمل مباشرة على إمتلاك أو إصدار هذه المطلوبات، باستثناء المطلوبات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والتي تقاس مبدئياً بالقيمة العادلة.
- يتم الاعتراف بالمطلوبات المالية ضمن هذه الفئة بالقيمة العادلة، ويتم الاعتراف بالمكاسب أو الخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة ضمن الربح أو الخسارة.

- الذمم التجارية الدائنة والمستحقات

- الذمم التجارية الدائنة والمستحقات هي إلزامات للدفع مقابل البضائع أو الخدمات التي تم إستلامها أو التزود بها سواء تم تقديم فواتير أو تم الإتفاق رسمياً بشأنها مع المورد أم لا.

• المخصصات

- المخصصات هي إلزامات حالية (قانونية أو إستراتيجية) ناتجة عن أحداث سابقة، ومن المحتمل تسوية هذه الإلزامات وتقدير مبالغها بطريقة موثوقة. وتمثل القيمة المعترف بها كمخصص أفضل قيمة محتملة ولازمة من النفقات لتسوية الإلتزام الحالي في تاريخ قائمة المركز المالي.
- تراجع المخصصات وتعديل في تاريخ كل قائمة مركز مالي. إذا انعدمت إمكانية حصول تدفقات خارجية لتسوية المخصصات، يتم عكس المخصصات وتسجيلها كدخل.

- الإحتياطي الإجباري

الشركة المساهمة العامة (الشركة الأم)

- يتم تكوين الإحتياطي الإجباري وفقاً لأحكام قانون الشركات الأردني باستقطاع نسبة ١٠٪ من صافي ربح السنة، ويتوقف هذا الإقتطاع متى بلغ الإحتياطي ربع رأسمال الشركة المصرح به. إلا أنه يجوز بموافقة الهيئة العامة للشركة الإستمرار في إقتطاع هذه النسبة السنوية إلى أن يبلغ هذا الإحتياطي ما يعادل مقدار رأسمال الشركة المصرح به. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

الشركات المساهمة الخاصة

- يتم تكوين الإحتياطي الإجباري وفقاً لأحكام قانون الشركات الأردني باستقطاع نسبة ١٠٪ من صافي ربح السنة، ويتوقف هذا الإقتطاع متى بلغ الإحتياطي ربع رأسمال الشركة المكتتب به. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

الشركات ذات المسؤولية المحدودة

- يتم تكوين الإحتياطي الإجباري وفقاً لأحكام قانون الشركات الأردني باستقطاع نسبة ١٠٪ من صافي ربح السنة، ويتوقف هذا الإقتطاع متى بلغ الإحتياطي رأسمال الشركة. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

- الإحتياطي الإختياري

- يتم تكوين الإحتياطي الإختياري وفقاً لأحكام قانون الشركات باستقطاع نسبة لا تزيد عن ٢٠٪ من صافي أرباح السنة.

• ضريبة الدخل

- تحسب ضريبة الدخل وفقاً للقوانين والأنظمة المعمول بها في المملكة الأردنية الهاشمية.

• الإعتراف بالإيرادات

- تقاس الإيرادات بالقيمة العادلة للمقابل المالي المستلم أو المستحق القبض.
- تخفض الإيرادات بمبلغ الخصومات التجارية أو الكمية التي تسمح بها المنشأة.

- بيع البضائع

يتم الإعتراف بالإيرادات الناتجة من بيع البضائع عندما تستوفى الشروط التالية:
- قيام المنشأة بتحويل المخاطر الهامة ومنافع ملكية البضائع إلى المشتري.
- عدم احتفاظ المنشأة بعلاقة إدارية مستمرة إلى الحد المرتبط عادة بوجود الملكية ولا بالرقابة الفعالة على البضائع المباعة.

- إمكانية قياس مبلغ الإيراد بصورة موثوقة.
- احتمالية تدفق المنافع الاقتصادية المرتبطة بالعملية إلى المنشأة.
- إمكانية قياس التكاليف التي تكبدت أو سيتم تكبدها في العملية بصورة موثوقة.

• توزيعات الأرباح وإيرادات الفوائد

- يتم الاعتراف بإيرادات توزيع أرباح الاستثمارات بعد أن يعلن حق المساهمين في استلام دفعات.
- يستحق إيراد الفائدة على أساس الزمن و بالرجوع إلى المبلغ الأصلي القائم و سعر الفائدة الفعال المستخدم.

• تكاليف الإقتراض

- تكاليف الإقتراض هي الفائدة والتكاليف الأخرى التي تكبدتها المنشأة عند إقتراض الأموال.
- يتم اعتبار تكاليف الإقتراض كمصروفات في الفترة التي تم تكبدها.

• حصة السهم من الأرباح

- تحتسب حصة السهم من الأرباح عن طريق تقسيم الربح أو الخسارة المخصصة، على المتوسط المرجح للأسهم المادية القائمة خلال السنة.

• العملات الأجنبية

- عند إعداد القوائم المالية، تحول التعاملات التي تتم بعملات أخرى غير العملة الوظيفية (العملات الأجنبية) بحسب أسعار الصرف السائدة في تاريخ حدوث التعاملات. وفي تاريخ كل قائمة مركز مالي يتم تحويل البنود النقدية المسجلة بعملات أجنبية إلى العملة الوظيفية حسب أسعار الصرف بتاريخ القائمة (سعر الإغلاق). أما البنود غير النقدية المقاسة حسب التكلفة التاريخية بعملات أجنبية فيتم تحويلها باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ حدوث التعاملات. يتم تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالقيمة العادلة بعملات أجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة في التاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة.
- يتم الاعتراف بفروقات أسعار الصرف الناتجة من تسوية البنود النقدية أو تحويل بنود نقدية كانت قد استخدمت أسعار صرف تختلف عن تلك التي استخدمت عند الاعتراف المبدئي بها خلال الفترة أو في قوائم مالية سابقة من ضمن الربح أو الخسارة في الفترة التي ظهرت خلالها.

• الإلتزامات الطارئة

- الإلتزامات الطارئة هي الإلتزامات محتملة تعتمد على احتمالية ظهور أحداث مستقبلية غير مؤكدة، أو هي الإلتزامات حالية بدون احتمال حدوث دفعات أو عدم إمكانية قياسها بطريقة موثوقة.
- لا يتم الاعتراف بالإلتزامات الطارئة في القوائم المالية.

الآلات والمعدات وخطوط الإنتاج خلال فترة توقف إنتاج المصنع نتيجة لفك وتركيب وتجربة أجزاء جديدة من الآلات والمعدات وخطوط الإنتاج اللازمة لتوسعة المصنع.

٤. مخزون

٢٠١٢
دينار أردني
١٥,٣٢٨,٢٩٤
٧,٤٤٣,١٨٣
٤,٨٠٧,٩١٨
٢,٤٣٨,٠١٠
٢,٠٩٨,٢٠٢
٣٣,١١٥,٦٠٧

بضاعة جاهزة (*)

قطع غيار ولوازم

مواد خام

مواد مضافة وزيوت وشحوم ومحروقات

اعتمادات مستندية

المجموع

(*) تم احتساب خسارة تدني بقيمة ٦٤١,٧٢٣ دينار أردني خلال عام ٢٠١٢.

٥. ذمم وأرصدة مدينة أخرى

٢٠١٢	
دينار أردني	
٥,٧٤١,٠٢٧	ذمم تجارية (*)
١٢٢,٢٩٧	شيكات برسم التحصيل وفي الصندوق
(٤٢٠,٠٠٠)	يطرح : مخصص ديون مشكوك في تحصيلها (**)
٥,٢٦٣,٣٢٤	صافي الذمم التجارية
٥,٩٦٤,١٧٩	أمانات ضريبة المبيعات
٧٨٤,٦١٢	تأمينات
٢٠٠,٨٤٤	مدفوع مقدماً لموردين
١٧٢,٨١١	ذمم موظفين
٥٥,٧٢٠	مطالبات الضمان الاجتماعي
٤٠,١٢٤	مصاريف مدفوعة مقدماً
٢٥,٥١٢	أخرى
٢٤,٨٩٢	دفعات مقدمة لضريبة الدخل
١٢,٥١١,٨٦٩	المجموع

(*) فيما يلي أعمار الذمم التجارية والتي لا يوجد تدني في قيمتها:

٢٠١٢	
دينار أردني	
٣,٥٢٨,٥٤٠	١ - ٦٠ يوم
٤٣٦,٢٠٥	٦١ - ٩٠ يوم
١,٧١٥,٢٨٢	٩١ يوم فما فوق
٥,٧٤١,٠٢٧	المجموع

(**) فيما يلي بيان حركة المخصص خلال السنة:

٢٠١٢
دينار أردني
١٠٠,٠٠٠
-
١٠٠,٠٠٠

الرصيد في بداية السنة

المكون خلال السنة

الرصيد في نهاية السنة

٦. أرباح محتفظ بها

بلغت نسبة الأرباح المقترح توزيعها على المساهمين لسنة ٢٠١٢ (٥,٥ %) أو ما يعادل (١,٩٢٥,٠٠٠) ديناراً أردنياً وهذه النسبة خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين.

٧. قرض

- يمثل هذا البند قيمة التسهيلات الإئتمانية الممنوحة إلى الشركة على شكل قرض تجمع بنكي لغايات شراء أسهم شركة الائتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب - الشركة التابعة.
- يسدد القرض على ١٠ أقساط نصف سنوية متساوية بمبلغ ١,٧٧٥,٠٠٠ دينار أردني إستحق القسط الأول بتاريخ ١ كانون الثاني ٢٠١٠ والقسط الأخير يستحق بتاريخ ١ تموز ٢٠١٤.
- تم منح القرض بضمان الملاءة المالية والتدفقات النقدية للشركة.

٨. مخصصات

٢٠١٢
دينار أردني
١٥٨,١٢٨
-
١٥٨,١٢٨

مخصص ضريبة الدخل (*)

مخصص مكافأة أعضاء مجالس الإدارة للشركة الأم
وشركة تابعة

المجموع

(*) فيما يلي بيان حركة مخصص ضريبة الدخل خلال السنة:

٢٠١٢	
دينار أردني	
٢٦٩,٧٨٧	الرصيد في بداية السنة
٦٤,٨٢٧	المكون خلال السنة
(٢٧٦,٤٧٦)	المدفوع خلال السنة
١٥٨,١٣٨	الرصيد في نهاية السنة

لم يتم الانتهاء من تسوية الوضع الضريبي الخاص بضريبة الدخل والمبيعات للشركة الأم والشركات التابعة للأعوام ٢٠١٠ و ٢٠١١ ويرأي المستشار الضريبي للشركة فإن مخصص ضريبة الدخل كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ كافٍ.

٩. ذمم وأرصدة دائنة أخرى

٢٠١٢	
دينار أردني	
٢,٨٧١,٢٤٩	مقبوض مقدماً من عملاء
٢,٥٢٢,٥٥٢	ذمم دائنة
٢١٥,٢٨٠	مصاريف مستحقة
١٥٩,٨٢٥	أمانات صندوق إيداع الموظفين
١٢١,٤٤٢	أمانات أخرى
٧٢,٢٨٨	أمانات الضمان الإجتماعي وضريبة الدخل
٤٧,٢٨٤	ذمم قضايا عمالية وبيئية
٤١,٣٨٩	ذمم موظفين
	شيكات آجلة
	ذمم مختلفة
٨,٢٥٦,١١٠	المجموع

يتمسك بند المبيعات والاداءه رصيد المبيعات التي حصلت عليها اسرجه باندومر ام مريحي لتمويل رأسمال الشركة العامل ولشراء مواد خام بسعر الفائدة السائد على حسابات الدولار الأمريكي مضافاً إليه هامش الربح المتفق عليه وتدفع الفائدة شهرياً.

١١. تكلفة المبيعات

٢٠١٢
دينار أردني
٧٦,١٩١,٠٢٨
٢٧,٣٦٣,٢٢٤
١٠٣,٥٦١,٢٦٢
٧,٤٢٦,٢٠٢
(١٥,٩٧٠,٠١٧)
٩٥,٠١٧,٤٤٨

مواد خام مستهلكة

مصاريف صناعية (*)

مجموع تكلفة الإنتاج

بضاعة جاهزة في بداية السنة

يطرح: بضاعة جاهزة في نهاية السنة

الصافي

(*) يتألف بند المصاريف الصناعية مما يلي:

٢٠١٢
دينار أردني
١,٣٦٠,٤٥١
٩,١٠٢,٤٠٨
٤,٥٥٣,٠٩٧
٣,١٧٦,٧٥٥
٥١٢,٤٥٧
١٥٤,٨٥٩
١١٨,٧٧٦
٩٤,٠٤٤
٨٢,٦٠٧
٥٩,١٤٠

قطع غيار ولوازم وصيانة وزيوت ومواد كيمياوية

محروقات ومياه وكهرباء

رواتب وأجور وتوابعها

استهلاك ممتلكات وآلات ومعدات

مصاريف سيارات

تأمين صحي وعلاجات

سفر وتنقلات

نقل وتركيب وتجليس حديد

رسوم ورخص

وجبات طعام

٢١,٨١٧
٣١,٠١٠
٢٧,٥٥٧
٢٢,٠١٧
١١,٧٦٥
١٠,٤٨٣
٧,١٩١
٢,٢٤٠
٢٧,٢٦٢,٢٢٤

قرطاسية ومطبوعات

متفرقة

تأمين ممتلكات وآلات ومعدات

اتصالات

ضيافة

نظافة

بحث وتطوير

فحص عينات

المجموع

١٢. إيرادات أخرى

٢٠١٢
دينار أردني
٥٢٤,٥٥٦
٢١٧,٣٩٥
٢٦١,٢٩٦
١,٠٠٠,٠٠٠

مبيعات خردة

أخرى

فوائد دائنة

أرباح بيع أرض استثمارية

المجموع

دينار اردني

٨٢٠,٣٨٤

١٤٩,١٠٨

٧٩,٨١٦

٦١,٦٠١

٥٢,٦٥٢

٥١,٤٩٠

٢٢,١٠٤

٢٢,٢٠٤

٢١,٥٩١

١٩,٤٠١

١٦,٩٨١

١٩,٢١٨

١٤,٥٠٨

١٢,٧٩٧

١٢,٠٣٨

١٠,٩٠١

١٠,٥٨٦

٨,٠١٨

٧,٤٢٧

٦,٨٧٠

٥,٩٨٠

٥,٢٨٦

٢,٧١٢

١,٤٠٠

١,٢٠٠

١٢١

٢٥٠

١,١١٩,٩١٩

رواتب وأجور ومزايا أخرى

أتعاب مهنية وقضائية

مساهمة الشركة في الضمان الاجتماعي

تقانات أعضاء مجلس الإدارة

استهلاكات

رسوم واشتراكات وطوابع

مساهمة الشركة في صندوق الادخار

إتصالات

مصاريف سيارات

مصاريف إجتماع الهيئة العامة وأتعاب مراقب

الشركات

تأمين صحي

متفرقة

تبرعات

سفر

مصاريف كمبيوتر

كهرباء ومياه ومحروقات

قرطاسية ومطبوعات

نظافة

مصاريف بنكية

تأمين حريق وضد السرقة

ضيافة

تقانات داخلية

صيانة المبنى والأجهزة المكتبية

دعاية وإعلان وتسويق

أتعاب أمانة السر

بحث وتطوير

تطوير أنظمة ودراسات

المجموع

- يوضح الجدول التالي تواريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية كما في ٣١ كانون أول:

الوصف	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩
ديتار أدنى	١٢,٣٧١,٢٠١	١٢,٣٧١,٢٠١	١٢,٣٧١,٢٠١	١٢,٣٧١,٢٠١
ديتار أدنى	١,٨٩٦,٤٠٢	١,٨٩٦,٤٠٢	١,٨٩٦,٤٠٢	١,٨٩٦,٤٠٢
المجموع				

الوصف	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩
أمانات المساهمين	١,٢٤٧,٢٢٢	١,٢٤٧,٢٢٢	١,٢٤٧,٢٢٢	١,٢٤٧,٢٢٢
ذمم وأرصدة دائنة أخرى	١,٢٤٧,٢٢٢	١,٢٤٧,٢٢٢	١,٢٤٧,٢٢٢	١,٢٤٧,٢٢٢
بنوك دائنة	١,٢٤٧,٢٢٢	١,٢٤٧,٢٢٢	١,٢٤٧,٢٢٢	١,٢٤٧,٢٢٢
قرض	١,٢٤٧,٢٢٢	١,٢٤٧,٢٢٢	١,٢٤٧,٢٢٢	١,٢٤٧,٢٢٢
المجموع				

تشمل القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للشركات التابعة كما في ٢٠١٣ كانون الأول وهي على النحو التالي:

27

١٨. تطبيق معايير جديدة ومعدلة

خلال الفترة الحالية، تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة والمتضمنة معايير المحاسبة الدولية وتفسيراتها. نتج عن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة تغييرات على السياسات المحاسبية ضمن المجالات التالية:

- معيار المحاسبة الدولي (١) «عرض بنود الدخل الشامل الآخر». تتطلب التعديلات تقديم إفصاحات إضافية لقسم الدخل الشامل الآخر بحيث يتم تجميع بنود الدخل الشامل الآخر في فئتين: (أ) البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الربح أو الخسارة، و(ب) البنود التي سيتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الربح أو الخسارة في ظل تحقق ظروف محددة.

• تنطبق على الفترة التي تبدأ في ١ تموز ٢٠١٢ أو بعدها.

- معيار المحاسبة الدولي (١٢) «الضرائب المؤجلة» - استرداد الموجودات الخاضعة. تقدم التعديلات إستثناء للمبدأ العام في هذا المعيار وهي أن قياس الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة يجب أن يعكس النتائج الضريبية التي سوف تتبع من الطريقة التي تتوقع بها المنشأة استرداد القيمة الدفترية للموجود. بشكل محدد وضمن هذه التعديلات، فإن الممتلكات الإستثمارية التي يتم قياسها باستخدام نموذج القيمة العادلة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي (٤٠) «الممتلكات الإستثمارية» من المفترض أن يتم استردادها من خلال عملية البيع لفرض قياس الضرائب المؤجلة، ما لم يتم دحض الافتراض في ظروف معينة.

في تاريخ إقرار هذه القوائم المالية، صدرت المعايير التالية وتفسيراتها ولكن لم تصبح سارية المفعول بعد:

رقم القرار	المعيار	تاريخ الإقرار
معياري المحاسبة الدولي (١٩)	«مناافع الموظفين» - تغيير طريقة المحاسبة حول خطط المنافع المحددة والمنافع عند نهاية الخدمة	١ كانون ثاني ٢٠١٢ أو بعدها
معياري المحاسبة الدولي (٢٠)	المالية - المصروفات - المصروفات	١ كانون ثاني ٢٠١٢ أو بعدها
معياري المحاسبة الدولي (٢٨)	والاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة - متطلبات تطبيق طريقة محاسبة حقوق الملكية	١ كانون ثاني ٢٠١٢ أو بعدها
معياري المحاسبة الدولي (٢٩)	المالية - المصروفات - المصروفات	١ كانون ثاني ٢٠١٢ أو بعدها
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (١)	التي هي المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى - القروض الحكومية	١ كانون ثاني ٢٠١٢ أو بعدها
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (٢)	المالية - المصروفات - المصروفات	١ كانون ثاني ٢٠١٢ أو بعدها
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (٩)	والأدوات المالية - التصنيف والقياس	١ كانون ثاني ٢٠١٥ أو بعدها
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (١٠)	المالية - المصروفات - المصروفات	١ كانون ثاني ٢٠١٢ أو بعدها
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (١١)	والعمليات المشتركة - تصريف على أنها عمليات مشتركة أو مشاريع مشتركة	١ كانون ثاني ٢٠١٢ أو بعدها
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (١٢)	المالية - المصروفات - المصروفات	١ كانون ثاني ٢٠١٢ أو بعدها
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (١٣)	المالية - المصروفات - المصروفات	١ كانون ثاني ٢٠١٢ أو بعدها
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (١٤)	المالية - المصروفات - المصروفات	١ كانون ثاني ٢٠١٢ أو بعدها

وباعتقاد الإدارة لا يمكن أن يكون لتبني هذه المعايير وتفسيراتها في الفترات الحالية أو المستقبلية أثر مالي ملموس على القوائم المالية.

Jordan Steel Company
And Its Subsidiaries
Public Shareholding Company
Amman -The Hashemite Kingdom Of Jordan

Consolidated statement of cash flows for the year ended December 31, 2012

	2012
	JD
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES	
Profit before tax	122,522
Adjustments for:	
Depreciation	3,230,408
Gain from sale of investment property - land	
Loss from impairment of inventories	641,723
Doubtful receivables	
Provisions	
Changes in operating assets and liabilities:	
Inventories	(10,660,859)
Accounts receivables and other debit balances	(280,390)
Provisions	(75,000)
Due to shareholders	74,660
Accounts payables and other credit balances	(622,848)
	(7,509,764)
Income tax paid	(305,509)
Net cash from operating activities	(7,875,293)
CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES	
Purchase of property, plant and equipment	(4,432,256)
Proceeds from sale of investment property - lands	
Net cash from investing activities	(4,432,256)
CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES	
Distributed dividends	(4,200,000)
Due to banks	15,665,969
Loan	(3,550,000)
Net cash from financing activities	7,915,969
Net change in cash and cash equivalents	(4,391,580)
Cash and cash equivalents- beginning of year	6,287,882
Cash and cash equivalents- end of year	1,896,302

Jordan Steel Company
And Its Subsidiaries
Public Shareholding Company
Amman -The Hashemite Kingdom Of Jordan

Consolidated statement of changes in equity for the year ended December 31, 2012

	Issuance premium	Statutory reserve	Voluntary reserve	Retained earnings
Balance as at January 1, 2011	1,509,320	1,529,956	1,040,622	3,518,012
Distributed dividends	-	-	-	(3,500,000)
Profit	-	-	-	15,703,184
Statutory reserve	-	-	-	(627,193)
Balance as at December 31, 2011	-	-	-	-
Distributed dividends	-	-	-	(3,500,000)
Profit	-	-	-	28,662
Statutory reserve	-	41,663	-	(41,663)
Balance as at December 31, 2012	-	-	1,040,622	3,518,012

Jordan Steel Company
And Its Subsidiaries
Public Shareholding Company
Amman -The Hashemite Kingdom Of Jordan

Consolidated statement of comprehensive income for the year ended December 31, 2012

	2012	2011
	JD	JD
Sales	97,870,965	107,725,951
Cost of sales	(95,017,448)	(110,301,730)
Gross profit	2,853,517	8,424,221
Other revenues	768,147	809,181
Selling expenses	(148,072)	(215,274)
Administrative expenses	(1,449,545)	(1,241,006)
Loss from impairment of inventories	(641,723)	-
Doubtful receivables	-	(100,000)
Other expenses	-	(5,000)
Finance expenses	(1,259,802)	(229,805)
Profit before tax	122,522	8,948,327
Income tax	(64,827)	(16,000)
Prior years income tax paid	(29,033)	-
Profit	28,662	8,773,327
Earnings per share from profit attributable to shareholders of the parent	JD 0/001	JD 1.10

AND ITS SUBSIDIARIES
Public Shareholding Company
Amman -The Hashemite Kingdom Of Jordan

Consolidated statement of financial position as at December 31, 2012

	2012	2011
	JD	JD
EQUITY AND LIABILITIES		
Equity		
Authorized, issued and paid-in capital	35,000,000	35,000,000
Issuance premium	1,509,320	1,509,320
Statutory reserve	5,994,814	5,994,814
Voluntary reserve	1,040,622	900,000
Retained earnings	885,000	2,000,000
Total Equity	44,429,756	44,404,134
Non-Current Liabilities		
Long term loan	3,550,000	3,550,000
Current Liabilities		
Provisions	158,138	158,138
Due to shareholders	1,447,632	1,447,632
Accounts payables and other credit balances	8,256,110	8,256,110
Due to banks	30,202,262	30,202,262
Loan - Current portion	3,550,000	3,550,000
Total Current Liabilities	43,614,142	43,614,142
Total Liabilities	47,164,142	47,164,142
TOTAL EQUITY AND LIABILITIES	91,593,898	91,568,276

Jordan Steel Company
And Its Subsidiaries
Public Shareholding Company
Amman -The Hashemite Kingdom Of Jordan

Consolidated statement of financial position as at December 31, 2012

	2012	2011
	JD	JD
ASSETS		
Non-Current Assets		
Property, plant and equipment	43,923,595	42,721,749
Investment property - lands	96,525	96,525
Total Non-Current Assets	44,020,120	42,818,274
Current Assets		
Inventories	33,115,607	33,096,471
Accounts receivable and other debit balances	12,561,869	12,281,470
Cash and cash equivalents	1,896,302	1,287,832
Total Current Assets	47,573,778	46,665,773
TOTAL ASSETS	91,593,898	89,484,047

Opinion

In our opinion, the consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the consolidated financial position of Jordan Steel Company (Public Shareholding Company) and its subsidiaries, as at December 31, 2012, and of its consolidated financial performance and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards.

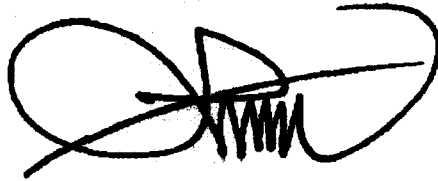
Other Matters

The financial statements of the subsidiaries; Consolidated Jordanian Company for Steel Industry (Private Shareholding Co.), Jordan Steel Engineering Industries (Limited Liability Company) and Modern Wire Mesh Company (Limited Liability Company) were audited by another certified public accountant who issued unqualified reports over them on January 31, February 4 and February 4, 2013 respectively.

Legal Requirements

The Company maintains proper accounting records, and the audited financial statements and the financial information stated in the report of Board of Directors are in agreement with these records, and we recommend general assembly to approve them.

Talal Abu-Ghazaleh & Co. International

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Steve Karadsheh', with a large, stylized initial 'S' and 'K'.

Steve Karadsheh
(License # 756)

Amman - February 21, 2013

شركة أبو غزالة وشركاه الدولية
Talal Abu-Ghazaleh & Co. International



Global Company for Auditing and Accounting

الشركة العالمية للتدقيق والمحاسبة

Independent Auditor's Report

105180413

**TO THE SHAREHOLDERS OF
JORDAN STEEL COMPANY
PUBLIC SHAREHOLDING COMPANY
Amman - The Hashemite Kingdom Of Jordan**

Report on Consolidated Financial Statements

We have audited the accompanying consolidated financial statements of Jordan Steel Company (Public Shareholding Company) and its subsidiaries, which comprise the consolidated statement of financial position as at December 31, 2012, and the related consolidated statement of comprehensive income, consolidated statement of changes in equity and consolidated statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's Responsibility for the Consolidated Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these consolidated financial statements in accordance with International Financial Reporting Standards, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the consolidated financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

TAG-KS Building-Amman Office

19 Mecca Street, Um-Uthaina

Tel.: +962 6 5100 600, Fax: +962 6 5100 601

P.O.Box: 3966, Amman 11953 Jordan



MEMBER OF THE

FORUM OF FIRMS

www.tagi.com

tagco.amman@tagi.com

مبنى مجمع طلال أبو غزالة للمعرفة - مكتب عمان

١٩ شارع مكة، أم القينا

هاتف: +٩٦٢ ٦ ٥١٠٠ ٦٠٠، فاكس: +٩٦٢ ٦ ٥١٠٠ ٦٠١

ص.ب: ٣٩٦٦ عمان ١١٩٥٣، الأردن

Jordan Steel Company
And Its Subsidiaries
Public Shareholding Company
Amman -The Hashemite Kingdom Of Jordan

INDEX

Subject	Page
Independent auditor's report	-
Consolidated statement of financial position as at December 31 2012	1-2
Consolidated statement of comprehensive income for the year ended December 31, 2012	3
Consolidated statement of changes in equity for the year ended December 31, 2012	4
Consolidated statement of cash flows for the year ended December 31, 2012	5



مجموعة حديد الأردن
JORDAN STEEL GROUP

Meltshop • Rolling Mill • Cut & Bend • Wire Mesh

مجموعة شركات حديد الأردن:

- شركة حديد الأردن المساهمة العامة المحدودة
- شركة الإئتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب
- شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية
- الشركة المتطورة للشبك الحديدي

تقرير مجلس الإدارة التاسع عشر
والقوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية
في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢
شركة حديد الأردن المساهمة العامة المحدودة
عمان - الأردن

مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة

• دولة السيد / مضر محمد عايش بدران

نائب رئيس مجلس الإدارة

• معالي الدكتور / محمد سعيد، حمدي النابلسي

أعضاء مجلس الإدارة:

• معالي السيد / سالم محمد سالم مساعده

• معالي السيد / محمد جواد، فؤاد حديد

• السيد / محمد عبد الغني درويش العمدة

• المهندس / عوني زكي شاكر الأسير

• البنك الأردني الكويتي

ممثلاً عنه السيد / توفيق عبد القادر محمد المكحل

• المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي

ممثلاً عنها السيد / رسلان نوري رسلان ديرانية

• شركة السماح العقارية ذ.م.م

ممثلاً عنها السيد / صالح موسى صالح الشنتير

• المهندس / هاني ضمان ذيب أيوب

• السيد / عماد مضر محمد بدران

مدققو الحسابات

السادة / طلال أبو غزاله وشركاه

تقرير مجلس الإدارة التاسع عشر

عن السنة المنتهية في

٢٠١٢/١٢/٣١

بسم الله الرحمن الرحيم

حضرات السادة أعضاء الهيئة العامة المحترمين،

١. النشاط العام للشركة:

بدأت الشركة إنتاجها من حديد التسليح عام (١٩٩٦) ملية بذلك حاجة السوق من هذه المادة الاستراتيجية بمختلف المقاسات وأعلى المواصفات العالمية. وتمكنت الشركة من خلال طاقتها الإنتاجية وجودة منتجاتها من تثبيت موقعها القيادي بين شركات الحديد الأخرى وتوجت ذلك بحصولها على شهادة الجودة (SGS ٢٠٠٨:٩٠٠١) لتكون أول شركة لإنتاج حديد التسليح تحصل على هذه الشهادة في المملكة.

في عام (٢٠٠٠) وإدراكاً من الشركة بضرورة التطور والتنوع في منتجاتها لتلبية احتياجات السوق المتنامية بدأت الشركة مرحلة أخرى من مسيرتها بإضافة منتج «حديد الحدادين» إلى قائمة منتجاتها وبمختلف المقاسات.

وفي نهاية عام (٢٠٠٢) تم تأسيس شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية ذ.م.م والمملوكة بالكامل لشركة حديد الأردن، وتقوم هذه الشركة بعمليات القص والثني لقضبان حديد التسليح تسهيلاً على المقاولين وتوفيراً للوقت والجهد والكلفة في المشاريع الإنشائية المختلفة.

استمرت الشركة في التوسع في نشاطاتها ومشاريعها الاستراتيجية، فدخلت في نهاية عام (٢٠٠٥) كشريك بنسبة (٥٠٪) في شركة الائتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب (مصنع صهر الخردة). وقد باشر المصنع إنتاجه الفعلي في شهر تموز من عام (٢٠٠٧). وفي خطوة هامة قرر مجلس إدارة الشركة شراء حصة الشريك البالغة (٥٠٪) في شركة الائتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب لتصبح مملوكة بالكامل لشركة حديد الأردن، وقد تمت عملية الشراء في شهر كانون الثاني (يناير) من عام (٢٠٠٨)، لتكون الشركة بهذه الخطوة الاستراتيجية قد وضعت أساساً هاماً في طريق تكامل صناعات الحديد لديها والاعتماد على الذات وتقليل عمليات الاستيراد، إضافة إلى دعم تواجد منتجاتها في الأسواق وفي مختلف الظروف. في منتصف عام ٢٠١٠ أكملت الشركة (الأم) عملية

والتفقيه للحد من الانبعاثات وتحقيق الشروط البيئية التي تحافظ على سلامة الوضع البيئي المحيط في المصنع.

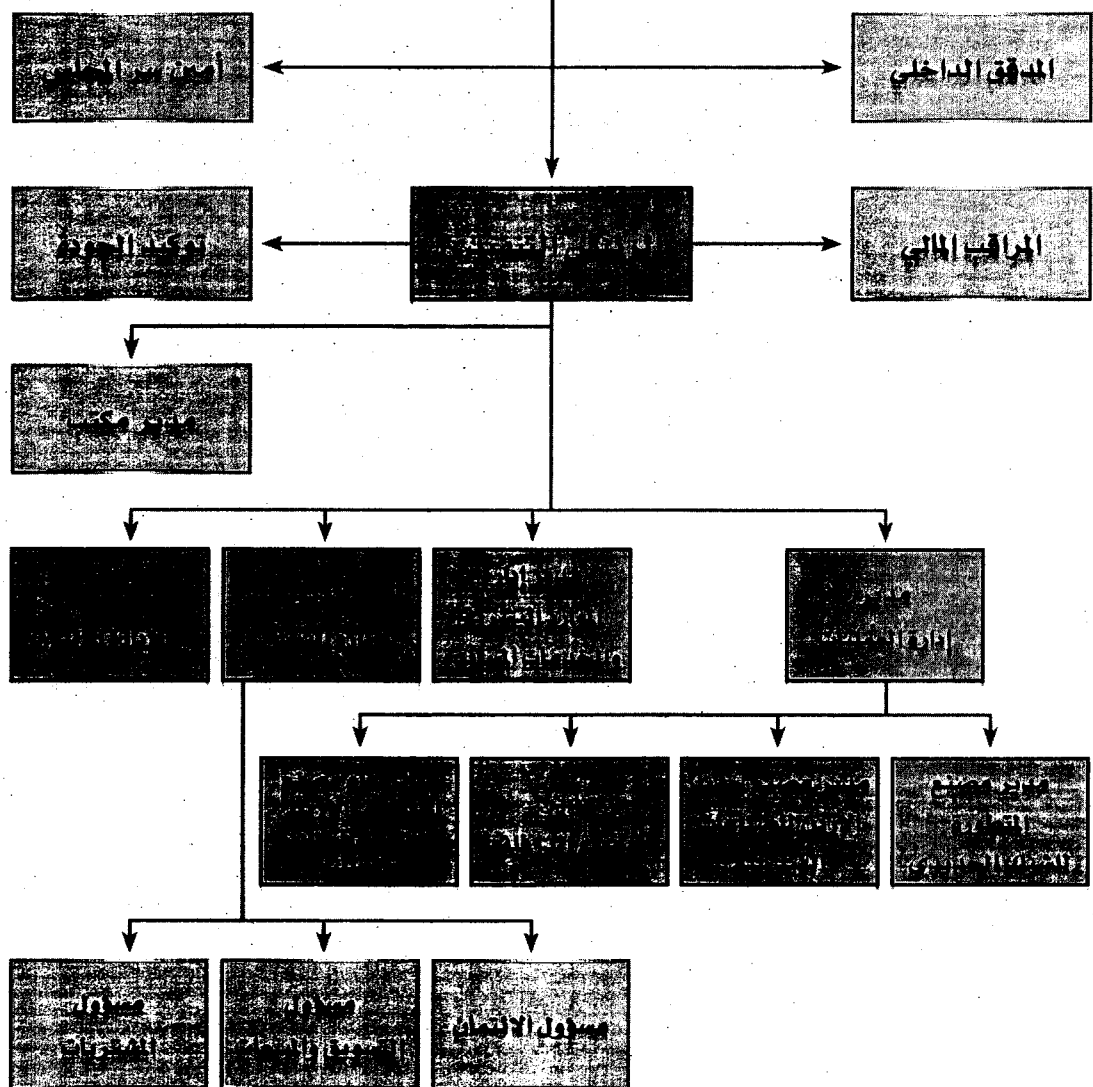
السادة المساهمين الكرام،

بالرغم مما تعانيه الشركة من تحديات اقتصادية صعبة إلا أنني لا زلت متفائلاً بفد أفضل وعلى ثقة والحمد لله بقدرتنا على مواجهة التحديات والسير قدماً في موكب النجاح وتعزيزاً لذلك التفاؤل فقد أوصى مجلس إدارة الشركة لهيئتكم الموقرة بتوزيع نقدي بنسبة (٥, ٥ %) من القيمة الاسمية للأسهم وذلك من خلال توزيع كامل الأرباح المدورة واستدراك المتبقي من الاحتياطي الاختياري للشركة.

ختاماً، اسمحوا لي أن اتقدم بجزيل الشكر لمجلس الإدارة والمقر والرئيس التنفيذي، وللمعاملين كافة في مجموعة شركات حديد الأردن على الجهود المميزّة والإنجازات المتحققة، كما أتقدم بالشكر إلى جميع عملائنا على ثقتهم التي منحونا إياها، وإلى عطفة مراقب الشركات والسادة مدققي الحسابات لحضورهم هذا الاجتماع.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

رئيس مجلس الإدارة



يقع مصنع شركة حديد الأردن م٠ع٠م للدرفلة في منطقة الهاشمية - حي الفيحاء - خلف محطة الحسين الحرارية / الزرقاء - المملكة الأردنية الهاشمية، ويتمثل نشاط المصنع في إنتاج حديد التسليح وحديد الحدادين، ويبلغ عدد العاملين في المصنع (١٧٤) ما بين موظف ومهندس وفني وعامل.

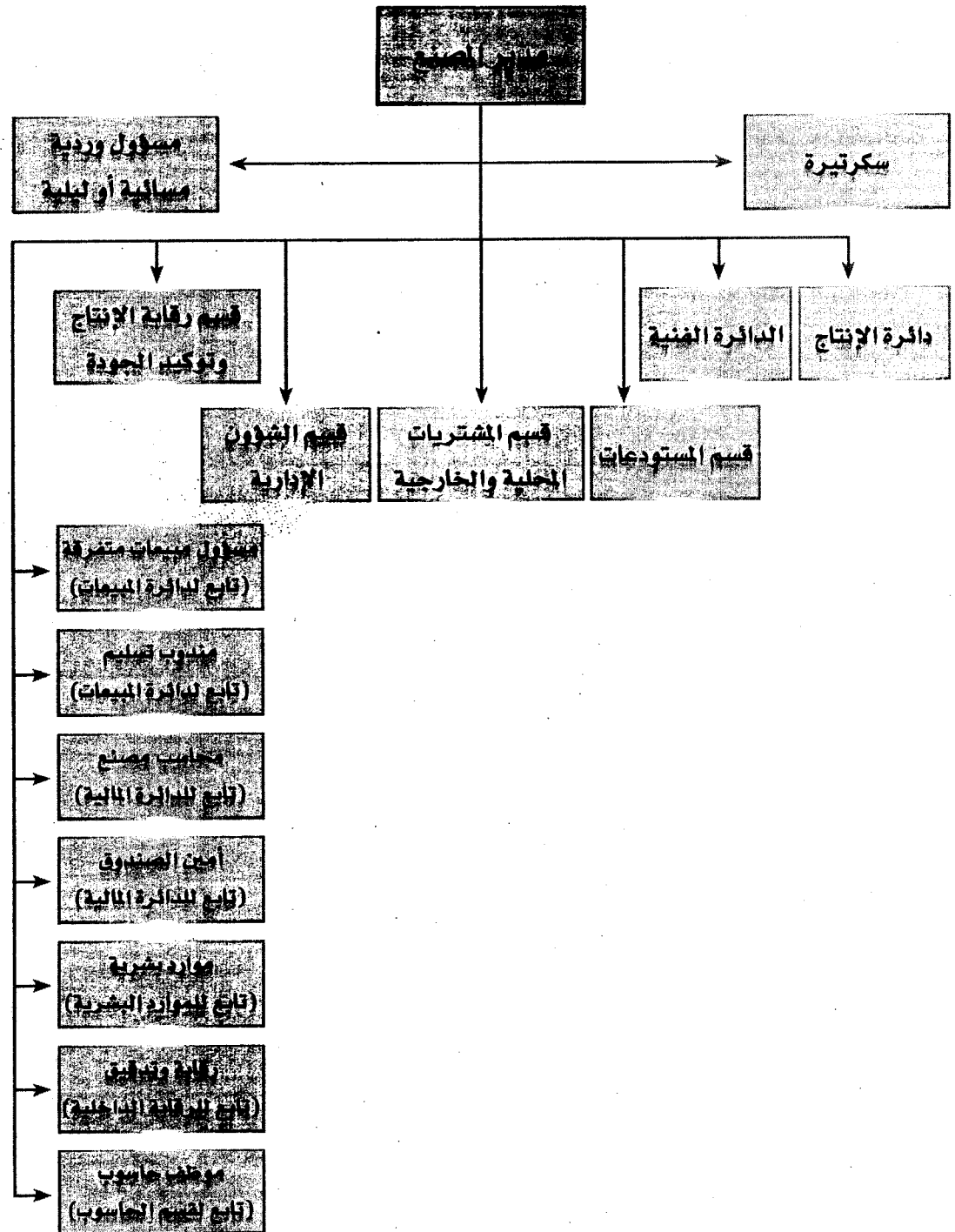
هاتف رقم : ٠٠٩٦٢٥٣٨١١٨٧٠

فاكس رقم : ٠٠٩٦٢٥٣٨١١٨٧١

العنوان البريدي : ص.ب ٣٥١٦٥ عمان ١١١٨٠ الأردن

البريد الإلكتروني : factoryinfo@jordansteelplc.com

الهيكل التنظيمي مصنع الدرفلة - شركة حديد الأردن



٢/٢ شركة الإئتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب م.خ.

تأسست الشركة وسجلت كشركة مساهمة خاصة في وزارة الصناعة والتجارة في عام (٢٠٠٥) تحت رقم (٧٨)، رأس المال الحالي (٢٦) مليون دينار أردني مدفوع بالكامل، ويتمثل نشاط الشركة في صهر الحديد وصناعة حديد البليت وتدوير المعادن، وهي مملوكة بالكامل من قبل شركة حديد الأردن م.ع.م، ويبلغ عدد العاملين (٣٠٨) ما بين موظف ومهندس وقتي وعامل.

تقع شركة الإئتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب م.خ، في منطقة الهاشمية - حي الفيحاء - خلف محطة الحسين الحرارية / الزرقاء.

هاتف رقم : ٠٠٩٦٢٥٣٨١٣٩٩٤

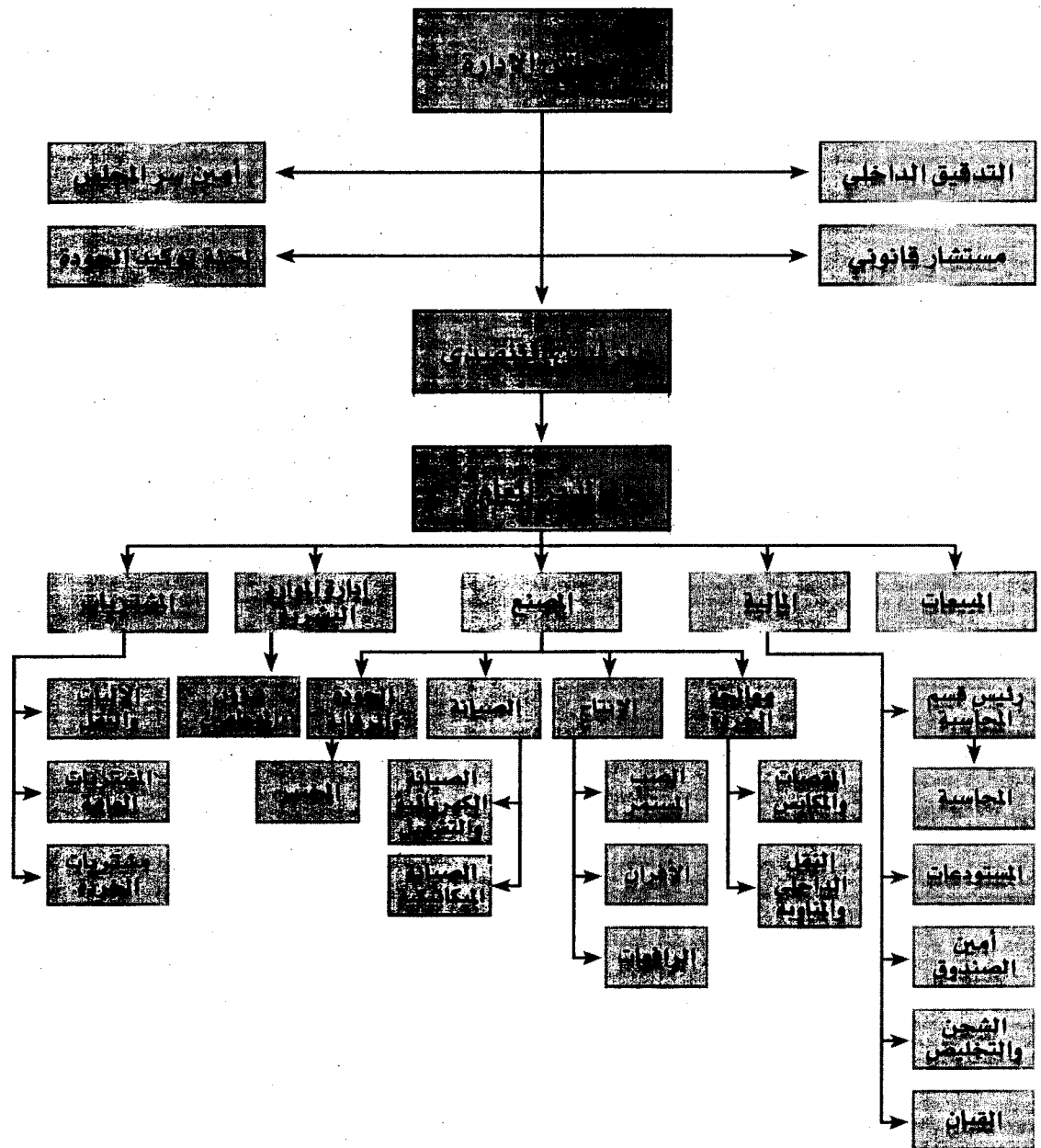
فاكس رقم : ٠٠٩٦٢٥٣٨١٣٩٩٢

العنوان البريدي : ص.ب ٣٥١٦٥ عمان ١١١٨٠ الأردن

البريد الإلكتروني : info@cojsco.com

الهيكل التنظيمي

شركة الائتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب م.خ



تأسست الشركة وسجلت كشركة ذات مسؤولية محدودة في وزارة الصناعة والتجارة لدى مراقب الشركات في عام (٢٠٠٣) تحت رقم (٧٩٦٠) برأسمال (١٠٠) ألف دينار أردني ويتمثل نشاط الشركة بقص وثنى قضبان حديد التسليح بما يتلائم ومتطلبات المشاريع الإنشائية المختلفة، وهي مملوكة بالكامل من قبل شركة حديد الأردن م.ع.م.

تقع شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية في منطقة الهاشمية - حي الفيحاء - خلف محطة الحسين الحرارية / الزرقاء - المملكة الأردنية الهاشمية، ويبلغ عدد العاملين (٣١) ما بين موظف ومهندس وفني وعامل.

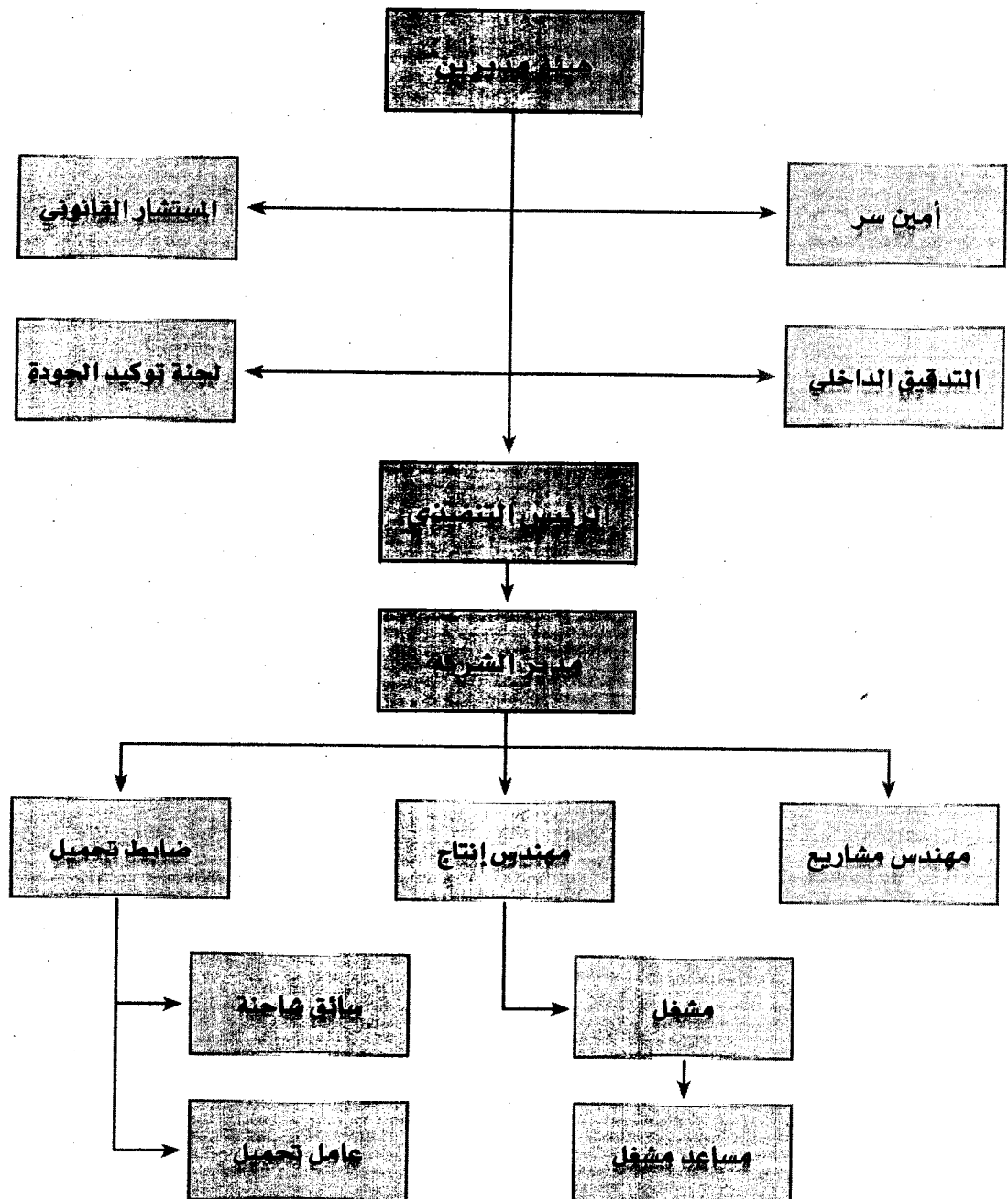
هاتف رقم : ٠٠٩٦٢ ٥٣٨١١ ٨٧٠

فاكس رقم : ٠٠٩٦٢ ٥٣٨١١ ٨٧١

العنوان البريدي : ص.ب ٣٥١٦٥ عمان ١١١٨٠ الأردن

البريد الإلكتروني : jsei@jordansteelplc.com

الهيكل التنظيمي
شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية ذ.م.م



تأسست الشركة وسجلت كشركة ذات مسؤولية محدودة في وزارة الصناعة والتجارة لدى مراقب الشركات في عام (٢٠٠٥) تحت رقم (١٠٤١٢) برأسمال (٥٠٠) ألف دينار أردني ويتمثل نشاطها بصناعة الشبك الحديدي بمختلف القياسات وهي مملوكة بنسبة (١٠٠٪) لشركة حديد الأردن م.ع.م.

تقع الشركة المتطورة للشبك الحديدي ذ.م.م في منطقة الهاشمية - حي الفيحاء - خلف محطة الحسين الحرارية / الزرقاء - المملكة الأردنية الهاشمية، ويبلغ عدد العاملين (١٢) ما بين موظف ومهندس وفني وعامل.

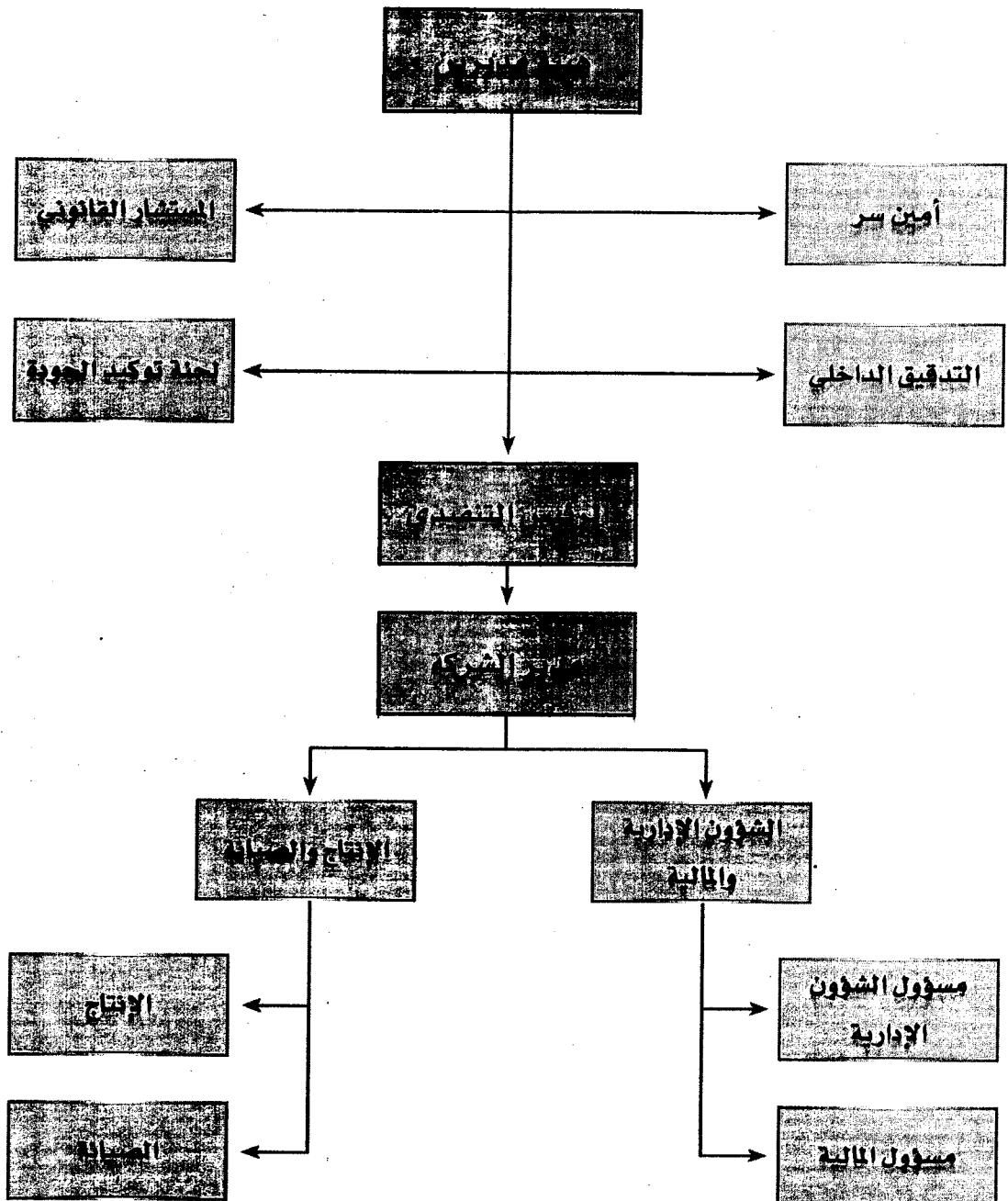
هاتف رقم : ٠٠٩٦٢ ٥ ٣٨١١٨٧٠

فاكس رقم : ٠٠٩٦٢ ٥ ٣٨١١٨٧١

العنوان البريدي : ص.ب ٣٥١٦٥ عمان ١١١٨٠ الأردن

البريد الإلكتروني : mwm@jordansteelplc.com

الهيكل التنظيمي
الشركة المتطورة للشبكات الحديدية ذ.م.م



حديد الأردن وشركاتها التابعة خلال عام ٢٠١٢ (٥٥٨) ما بين موظف ومهندس وفني وعامل،
وبيانها كالتالي:

الأهل الفني	شركة الحديد الأردن	شركة الاستثمار الأردني للمتاع الخفيفة والثقيلة	شركة الحديد الأردني للمتاع الهندسية	شركة التطوير الصناعي الحديدي
ماجستير	١	١	١	١
بكالوريوس	٢٦	٣١	١	١
دبلوم	٣١	٢٤	١	١
ثانوية عامة	٥٢	١١٢	١٠	١
دون ذلك	٨٦	١٢١	١٨	١
إجمالي عدد العاملين				

٤. أسماء أعضاء مجلس الإدارة ونبذة تعريفية عن كل واحد منهم:

الاسم	المنصب	الخبرات العملية	العضويات العملية
دولة السيد / مضر مجاهد عائش بدران	رئيس مجلس الإدارة (مقرع)	شغل سابقاً عدة مناصب هامة في الحكومة، آخرها رئيس وزراء.	عضو في مجلس إدارة القطاع
معالي الدكتور / محمد سعيد حمدي التالبي	نائب الرئيس	شغل سابقاً عدة مناصب حكومية هامة منها وزير اقتصاد وآخرها محافظ البنك المركزي.	عضو في مجلس إدارة القطاع

معالى السيد / جواد، وفاد حديد	عضو	بكالوريوس إدارة ومهام إدارية ومصرفية عالية	وزير تخطيط سابق، وعضو في مجلس الأعيان، ويشغل حالياً عضوية مجلس إدارة في البنك التجاري الأردني.
السيد / محمد عبدالقني درويش العمد	عضو	بكالوريوس علوم سياسة واقتصاد	شغل سابقاً عدة مناصب في البنوك وغيرها من المؤسسات، وأجرها مدير عام المؤسسة الصحفية الأردنية (الرأي).
السيد / عوني زكي شاكر الأسير	عضو	بكالوريوس هندسة مدنية	مهندس ورجل أعمال سعودي الجنسية.
السادة / البنك الأردني الكويتي ويمثله السيد / توفيق عبد القادر محمد الكحل	عضو	بكالوريوس اقتصاد	شغل عدة مناصب هامة في البنوك المحلية والخارجية، ويعمل حالياً في البنك الأردني الكويتي بوظيفة نائب المدير العام.
السادة / المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي ويمثلها السيد / رسلان رسلان ديرانية	عضو	ماجستير في إدارة الأعمال في جامعة BSCOP	يعمل مديراً تنفيذياً بالمالية لمجموعة الاتصالات الأردنية.
السيد / هاني ذيب ابوت	عضو	بكالوريوس هندسة	عمل سابقاً مهندساً في القوات المسلحة الأردنية وهو حالياً صاحب شركات محلية وعالمية.
السادة / شركة السياحة العقارية ويمثلها السيد / صالح صالح الشنفر	عضو	بكالوريوس إدارة	عمل سابقاً في البنك المركزي الأردني، وفي البنك الإسلامي الأردني بوظيفة نائب المدير العام وعضو مجلس إدارة في عدة شركات.
معالى السيد / سالم محمد صالح مسعود	عضو	بكالوريوس إدارة	شغل سابقاً عدة مناصب هامة في الحكومة وأجرها وزير داخلية وعضو في مجلس الأعيان.
السيد / جمال محمد بدران	(الرئيس التنفيذي)	بكالوريوس إدارة وإدارة الأعمال	شغل سابقاً عدة مناصب في القوات المسلحة الأردنية والحكومة، وعضو مجلس إدارة في شركات استثمارية، ويشغل حالياً منصب الرئيس التنفيذي لمجموعة جديك الأردن.

الاسم	المنصب	الجنسية	الرقم الوطني	الرقم الوطني
دولة السيد / مضر محمد عايش بدوان	رئيس المجلس	أردني	١٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠
معالي الدكتور / محمد سعيد حمدي النابلسي	نائب الرئيس	أردني	١٥٢٥٠٠	١٥٥٥٠٠
معالي السيد / محمد جواد فواز حيدر	عضو	أردني	١٠٩١٧٥	١٠٩١٧٥
معالي السيد / سالم محمد سالم زعلك	عضو	أردني	١٠٠٤٢	١٠٢٦٧
السادة / البنك الأردني الكويتي	عضو	أردني	٢٢٨٦٦٥	٢٢٨٦٦٥
المؤسسة العامة للصناديق الاجتماعية	عضو	أردني	٢٢٥٥٠٧١	٢٢٥٥٠٧١
السادة / شركة السياحة العمارة	عضو	أردني	١٥١٦٧	٥٠٠٠
السيد / هاني صمان ديب ابوب	عضو	أردني	٢٠٠١٢١	٢٠٤٠٤١
السيد / محمد عبد الفتاح درويش النابلسي	عضو	أردني	٤٠٩٠٠٠	٢٠٥٠٠٠
السيد / جوني زكي شاكر الأسير	عضو	سوري	٢٢٧٥١٨	٢٢٧٥١٨
السيد / عماد مضر محمد بدوان	عضو (الرئيس التنفيذي)	أردني	٤٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠

٦. عدد الأوراق المالية المملوكة لأقارب أعضاء مجلس الإدارة:

الاسم	المنصب	الجنسية	الرقم الوطني	الرقم الوطني
دولة السيد / مضر محمد عايش بدوان	رئيس المجلس	أردني	١٥١٢٧٥	١٥١٢٧٥
معالي الدكتور / محمد سعيد حمدي النابلسي	نائب الرئيس	أردني	٦٤٤٩٧	٦٤٤٩٧
السيد / محمد عبد الفتاح درويش النابلسي	عضو	أردني	٢٠٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠
السيد / عماد مضر محمد بدوان	عضو (الرئيس التنفيذي)	أردني	٦٨٢٥٢	٤٦٠٠٢

٧. مساهمات ممثلي أعضاء مجلس الإدارة:

الاسم	المنصب	العضوية	العدد	النسبة (%)
السيد / توفيق عبد الحادر محمد الكحل	عضو	١٩٩٢/١/١	٥٠٨١٠	٥٠٩١٠
السيد / رسلان نوري رسلان جبار	عضو	١٩٩٢/١/١	٥٠٨١٠	٥٠٩١٠
السيد / صالح موسى صالح الشاذلي	عضو	١٩٩٢/١/١	٥٠٨١٠	٥٠٩١٠

٨. أسماء كبار مالكي الأسهم الذين تشكل ملكيتهم نسبة (٥%) فأكثر مقارنة مع عام (٢٠١١):

المساهمة	عدد الأسهم (٢٠١١)	النسبة (%)	الاسم
المؤسسة العامة للصيانة والإصلاح	٢٢٥٠٠٠	٥٠٩١٠	٥٠٨١٠

٩. أسماء ورطب الإدارة العليا التنفيذية ونبذة تعريفية عن كل واحد منهم:

الاسم	المنصب	تاريخ الميلاد	تاريخ التعيين	الفترة الممتدة	سنة التخرج
عماد صبر بدران	الرئيس التنفيذي	١٩٦١/٥/٢	١٩٩٢/١/١	١٩٨٥	١٩٨٥
وليد محمد سعيد أبو حميدة	مدير عام شركة الإئتلاف العربي	١٩٦١/١٢/١	١٩٩٨/٥/١٦	١٩٨٥	١٩٨٥
موسى إبراهيم حيدر ياسين	المدير المالي	١٩٤٩/١٢/٢	١٩٩٨/٩/٥	١٩٨٥	١٩٨٥
عبدان حميد علي براهيمجي	مدير التسويق والمبيعات	١٩٦١/١/١	٢٠٠٨/٩/٢١	١٩٨٥	١٩٨٥
جهاد محمود سليمان وسيد أحمد	مدير إدارة الموارد البشرية والخدمات المساندة	١٩٥٥/٨/١	٢٠٠٧/١٠/٢١	١٩٨٥	١٩٨٥
أشرف محمد طاهر عبدان الوهد	مراقب مالي	١٩٦٥/٥/١٢	١٩٩٨/١/٢	١٩٨٥	١٩٨٥

عدد الأوراق المالية المملوكة لأقارب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية:		الاسم	المنصب	الجنسية	٢٠٢٥	٢٠٢٤
		وليد محمد سميد ابو عجمية	مدير عام شركة الإئتلاف الأردني	أردني	٢٥٢٥	٢٥٢٤
		موسى إبراهيم جدران ياسين	المدير المالي	أردني	-	-
		عديان حسين علي سراجي	مدير التسويق والمبيعات	أردني	-	-
		جihad محمود سليمان سيد احمد	مدير إدارة الموارد البشرية والخدمات الميدانية	أردني	-	-
		أشرف ومحمد طاهر عمران البند	المراقب المالي	أردني	-	-

١١. عدد الأوراق المالية المملوكة لأقارب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية:

عدد الأوراق المالية المملوكة لأقارب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية:		الاسم	الصلة	الجنسية	٢٠٢٥	٢٠٢٤
		عديان حسين علي سراجي	زوجته	أردني	٢١٦	٢١٦

١٢. المبيعات:

بلغت قيمة مبيعات حديد التسليح وحديد الحدادين ومبيعات متنوعة أخرى، لعام (٢٠١٢) بعد تنزيل ضريبة المبيعات ٩٧,٨٧١ مليون دينار بالمقارنة مع (١١٨,٥٤٤ مليون دينار عام ٢٠١١) أي بانخفاض في المبيعات بنسبة (١٧,٤٤)٪، كما ان حجم المبيعات قد انخفض بنسبة (١٨,٤٢)٪.

١٣. الوضع التنافسي للشركة ضمن قطاع نشاطها:

إن منتجات الشركة لا تتمتع بأي حماية من المنافسة ولا تتمتع بحق الاحتكار أو الامتياز في مجال نشاطاتها، لذا فإن منتجات الشركة تخضع لآلية العرض والطلب العام في السوق ويتأثر حجم نشاط أعمالها بالظروف الاقتصادية المحلية والإقليمية والعالمية. وهي رائدة في مجال نشاطاتها محلياً وتحصل عادةً على حصة معقولة من السوق مقارنة مع الشركات المنافسة لها.

١٤. درجة الاعتماد على موردين معتمدين أو عملاء رئيسيين محلياً وخارجياً:

منذ مطلع عام (٢٠٠٨) اعتمدت شركة حديد الأردن على شركتها التابعة لتلبية احتياجاتها من المواد الخام (البليت) وتضطر لاستكمال تلك الاحتياجات إلى الاستيراد من الخارج من عدد من الموردين المعتمدين، ويشكل ذلك نسبة (١٠٪) فأكثر من إجمالي المشتريات، حيث أن طبيعة العمل في مجال الحديد تتطلب التعامل مع موردين ذوي سمعة جيدة وقادرين على تلبية حاجات الشركة عند ارتفاع الأسعار، كما أن الشركة تعتمد على عدد آخر من العملاء الرئيسيين محلياً وخارجياً ويشكل ذلك نسبة (١٠٪) فأكثر من إجمالي المبيعات أو الإيرادات. من جهة أخرى فإن الشركة تعتمد على الموردين المحليين لتوريد مادة الخردة الخام لمصنع الصهر اعتماداً كلياً، ولذلك فإن مصنع الصهر يواجه صعوبات تقلب أسعار حديد الخردة، الأمر الذي اضطره إلى البحث عن مصادر خارجية لاستكمال احتياجاته من حديد الخردة.

١٥. القرارات الصادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها التي لها أثر مادي على عمل الشركة أو منتجاتها أو قدرتها التنافسية:

• صدر قرار من رئاسة الوزراء بتاريخ ٢٠١٢/١٢/٢٣ بالموافقة على إعفاء حديد الخردة المحلية والمستوردة التي تشتريها مصانع الحديد من الضريبة العامة على المبيعات ويعمل بهذا القرار اعتباراً من مطلع عام ٢٠١٣.

• صدر قرار من رئاسة الوزراء بتاريخ ٢٠١٢/٤/٢٤ بتطبيق نفس آلية استيراد خردة الحديد من العراق على كافة المعابر والمراكز الجمركية الحدودية وفرض رسوم إضافية للبيئة ٣,٥ دينار/طن، بالإضافة إلى أن معاملة إذن الاستيراد تتطلب موافقات متعددة من جهات حكومية مختلفة مما يعيق عملية الاستيراد في الوقت المناسب، وكذلك التعقيدات المبالغ فيها في إنجاز عملية المعاينة والتفتيش على المعابر الحدودية مما يجعل عملية الاستيراد غير مجدية اقتصادياً، وما زالت إدارة الشركة تسعى جاهدة لتذليل العقبات المذكورة لدى الجهات الرسمية المعنية.

رسوم إضافية للبيئة (٢٥-٥٠) دينار/طن، بالإضافة إلى مجموعة أخرى من الرسوم والتكاليف التي تتجاوز ٣٠ دينار/طن، وضرورة تقديم كفالة مالية تصل إلى ١٠٠ ألف دينار وتأمين آليات التحميل والتفريغ في منطقة الكرامة الحدودية، مما قلل من تنافسية السوق المحلي في استيراد الخردة من العراق وجعلها عملية غير مجدية اقتصادياً،

• صدر قرار من دائرة الجمارك بتخفيض نسبة الرسوم الجمركية إلى (٣٪) على الحديد الخام (البليت) اعتباراً من ٢٠٠٢/٥/١٠، تلاه قرار بتخفيض النسبة المذكورة إلى (صفر) اعتباراً من ٢٠٠٣/٣/٢.

تتمتع بعض الشركات التابعة بإعفاء ما نسبته (٥٠٪) من ضريبة الدخل لمدة عشر سنوات تبدأ من تاريخ بدء الإنتاج الفعلي، وإعفاء الموجودات الثابتة من الجمارك والرسوم لتلك الشركات.

١٦. المخاطر التي تتعرض لها الشركة:

- المخاطر التسويقية: يمكن أن تواجه الشركة منافسة في مجال تصنيع الحديد وتسويقه بجميع أشكاله الأمر الذي يخضع تسعير منتجاتنا لسعر السوق العادي.
- مخاطر التذبذب الحاد في أسعار مواد الخام (الخردة والبليت).
- مخاطر التقلبات الحادة في أسعار الوقود (الطاقة).
- مخاطر هبوط أسعار المنتجات الوطنية من الحديد بسبب إغراق السوق المحلي بالمنتجات المستوردة.
- مخاطر صدور قرارات وأنظمة وتعليمات لا تتسجم مع تشجيع الصناعة الوطنية التي تنادي بها الحكومة.
- مخاطر عدم تطبيق القوانين والأنظمة لحماية منتجات الصناعات الوطنية من الإغراق.

١٧. الإنجازات التي حققتها الشركة خلال السنة المالية:

١٧-١ قامت شركة الإئتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب (مصنع الصهر) خلال العام ٢٠١٢ من الإنهاء من أعمال التطوير وإعادة تأهيل آلاته ومعداته للوصول إلى الطاقة التصميمية للمصنع كماً ونوعاً. وقد تم تحقيق متطلبات وزارة البيئة في خفض ومنع التلوث والغبار المنبعث من العملية التصنيعية بتركيب الفلاتر والمراوح الخاصة بتنقية الهواء. وقد استمرت الشركة في حملة التواصل

مع المجتمع المحلي من خلال تشغيل أبناء المنطقة والتبرعات والحملات الخيرية، وبدأت الشركة خلال العام الماضي بحملة تأهيل وتدريب العاملين في صناعة الصهر لتأمين الكوادر اللازمة والبنية البشرية اللازمة لمستقبل الشركة. وبسبب أعمال التوسعة والتطوير المنفذة لم تتمكن الشركة من تأمين كامل احتياجات مصنع الدرفلة من البيليت في العام ٢٠١٢، حيث توقف المصنع عن العمل لهذه الأسباب لمدة تجاوزت الستة أشهر، وقد ساهمت الحكومة من خلال قرارات غير مدروسة والمتمثلة بفرض رسم ٢٥ دينار/طن من الخردة المستوردة في زيادة مصاعب العمل في الشركة مما أدى إلى توقف توريد الخردة من الخارج في ظل عدم توفر الكميات المحلية. وبجهود حثيثة، استطاعت الشركة خفض الرقم إلى ٢,٥ دينار/طن، ولا تزال الشركة حتى الآن تعمل على تسهيل إجراءات استيراد الخردة مع الجهات ذات العلاقة، كما استطاعت الشركة اقتناع الحكومة باعفاء الخردة من ضريبة المبيعات، مما سيعمل على تحسين سيولة الشركة وخفض الرصيد الكلي المتراكم لدى ضريبة المبيعات الذي وصل إلى أكثر من ٦,٥ مليون دينار نهاية عام ٢٠١٢.

١٧-٢ واصلت إدارة الشركة في مصنع الدرفلة في هذا العام ما بدأت به العام الماضي من العمل على رفع الإنتاجية وتقليل التوقفات، وقد تم العمل على إضافة معدات جديدة ساهمت في تحسين الإنتاجية وتقليل الأعطال والتوقفات. أما فيما يتعلق بالجودة فقد حصلت الشركة على موافقة الشركة الكورية DAEWOO لتزويد منشآت الطاقة النووية بحديد التسليح، وتطوير قاعدة بيانات لنظام ISO بحيث أصبح تحديث وتطوير نظام إدارة الجودة أكثر دقة ووضاهي في ذلك أنظمة ضبط الجودة العاملة في كبرى الشركات العالمية.

١٧-٣ استطاعت شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية في عام ٢٠١٢ بالرغم من هبوط معدلات الطلب الاستمرار في تزويد خدماتها من قص وثنى قضبان حديد التسليح للمشاريع الكبرى في الأردن، وتتطلع الشركة في عام ٢٠١٣ إلى رفع الإنتاجية والاستمرار بتقديم خدماتها لعملائها بصورة أفضل.

١٧-٤ أما فيما يتعلق بالشركة المتطورة للشبك الحديدي فقد استطاعت الشركة توسيع قاعدة المنتجات من خلال تصنيع شبك بمواصفات خاصة لاستخدامات متخصصة لخدمة عملاء جدد، كما قامت الشركة بتطوير نظام التحكم الخاص بإنتاج ماكينة الشبك إلى نظام التحكم الآلي (PLC) لرفع اعتمادية الماكينات وتسهيل عمليات الصيانة، وتتطلع الشركة بتفاؤل في عام ٢٠١٣ إلى زيادة الطلب على منتجاتها مع تحسن السوق وزيادة الاستثمار في قطاع العقارات بالإضافة إلى رفع الكفاءة بشكل عام.

الزرقاء، كجزء من التزام الشركة بالمشاركة ببنمية المجتمع المحلي المحيط، وقد اخذت إدارة الشركة عدة خطوات تنفيذية بهذا الصدد لعام ٢٠١٢. اما فيما يتعلق بموضوع البيئة المحيطة فقد تم ابرام اتفاقية استشارات وخدمات بيئية، كما تم إجراء دراسة تدقيق بيئي حسب المتطلبات القانونية المعمول بها في المملكة، وتم اعتمادها رسمياً من وزارة البيئة، وتم تركيب المداخن والفلاتر الجديدة في عام ٢٠١٢ والتأكد من كفاءتها العالية، للحد من التلوث البيئي والمحافظة على البيئة المحيطة بالمصنع.

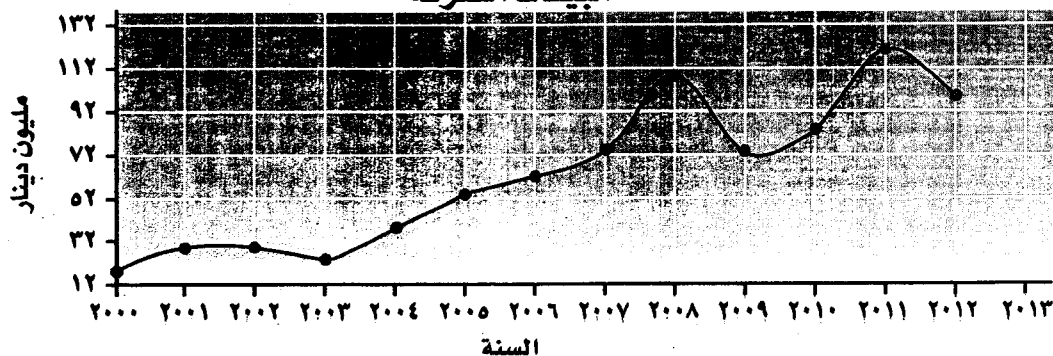
٦-١٧ أما على الصعيد الداخلي لمجموعة الشركات فقد تم تحقيق عدة إنجازات بتوحيد أنظمة الشركة الادارية وتطويرها في جميع شركات المجموعة. وقامت إدارة الشركة ايضا بتوحيد البرمجيات المستخدمة في شركات المجموعة والخاصة بالحاسبة والمستودعات.

١٨. السلاسل الزمنية للمبيعات والأرباح أو (الخسائر) المتحققة والأرباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين وأسعار الأوراق المالية:

١-١٨ السلسلة الزمنية لتطور مبيعات الشركة للأعوام ٢٠٠٠ - ٢٠١٢ كما يلي:

السنة	مليون دينار أردني
٢٠٠٠	١٨,٦٧٧
٢٠٠١	٢٨,٨١١
٢٠٠٢	٢٨,٦٢٣
٢٠٠٣	٢٩,٢١٨
٢٠٠٤	٣٧,٧٦٦
٢٠٠٥	٥١,٥٦٨
٢٠٠٦	٦١,٤٤٦
٢٠٠٧	٧٢,٨١٣
٢٠٠٨	١٠٦,٣٥١
٢٠٠٩	٧٢,٨١٣
٢٠١٠	٨٢,٨٤١
٢٠١١	١٢٢,٨٧١
٢٠١٢	٩٢,٨٧١

مبيعات الشركة



لقد حققت الشركة نمواً مضطرباً في حجم الأرباح وبذلك انعكست النتائج على ارتفاع سعر السهم في السوق المالي خلال الأعوام السابقة. أما في عام (٢٠٠٨) فقد شهد السهم انخفاضاً حاداً ليُقفَل على (١,٤٩) دينار في نهاية العام بسبب ما خلفته الأزمة المالية من آثار سلبية على شركتنا حالها حال شركات أخرى كثيرة، ثم عاود الصعود بثبات ليقفَل على (٢,٣٩) دينار في نهاية العام ٢٠٠٩، لينخفض ويقفَل على (٢,١٨) دينار في نهاية عام (٢٠١٠) وفي نهاية عام ٢٠١١ فقد ارتفع سعر السهم ليقفَل على (٢,١٩) دينار، أما في نهاية عام ٢٠١٢ فقد كان سعر السهم هو الأدنى خلال العشرة أعوام الأخيرة حيث أقفل على (١,٣٢) دينار.

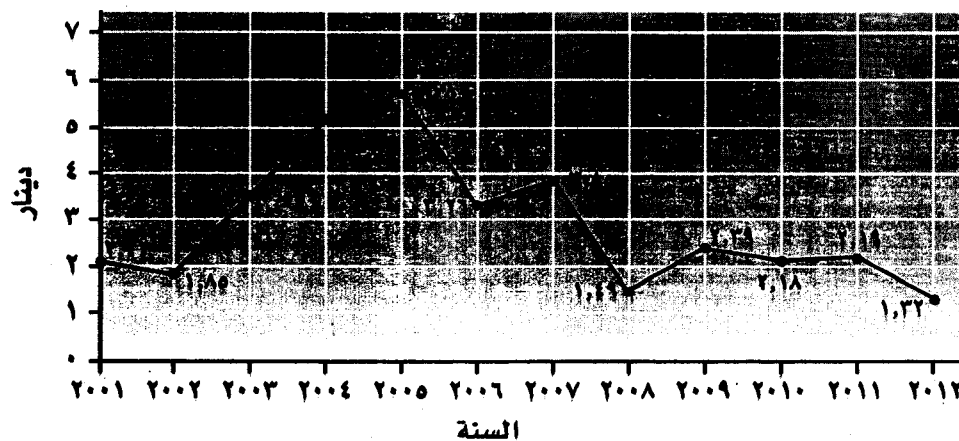
السنة المالية	صافي الربح (الخسارة) دينار	حقوق المساهمين دينار	القيمة الدفترية دينار
٢٠٠٠	٢,٠٩٩,٦١٢	١٨,٧٣٨,٣٧٤	١,٢٥
٢٠٠١	٣,٤٨١,٣٧٩	٢٠,١٤٥,٠٢٧	١,٢٤
٢٠٠٢	٥,٠٢٧,٧٥٦	٢١,٨٧٧,٥٣٢	١,٤٦
٢٠٠٣	٤,٧٤٢,٣٤٩	٢٢,٨٠٩,١١١	١,٥٢
٢٠٠٤	٥,٨٧٩,٦٢٢	٢٤,٥٣٩,٤٧٧	١,٦٤
٢٠٠٥	٢,١٩٣,٠١٨	٢٣,٦١٧,٩٣٣	١,٥٧
٢٠٠٦	٤,٣٥٨,٥٠٥	٢٥,٥٤٤,٦٠٢	١,٩٧
٢٠٠٧	٦,٢٨٧,٠٨٨	٤٧,٨٤,٥٦٦	٢,٠٤
٢٠٠٨	(٩,٩٧٥,٣٨٥)	٤٤,٢٨٧,١٧٥	١,٢٧
٢٠٠٩	٦,١٣٦,٥٠٧	١٧,٨٧٤,١٨٢	١,٣٧
٢٠١٠	٣,٦٢٥,٥٩١	٤٦,٢٩٧,٩١٠	١,٢٢
٢٠١١	٥,٧٥٢,١٨٤	١٨,٦١١,٠٩٤	١,٢٩
٢٠١٢	٢,٠٦٢,٦١٢	٤٥,٤٢٨,٧٥٦	١,٣٢

الجدول أدناه يوضح مخطط معدل سعر السهم المتداول في السوق النظامي للسنوات (٢٠٠١-٢٠١٢):

السنة	معدل السعر
٢٠٠١	٢,٠٠
٢٠٠٢	٢,٠٠
٢٠٠٣	٢,٠٠
٢٠٠٤	٢,٠٠
٢٠٠٥	٢,٠٠
٢٠٠٦	٢,٠٠
٢٠٠٧	٢,٠٠
٢٠٠٨	٢,٠٠
٢٠٠٩	٢,٠٠
٢٠١٠	٢,٠٠
٢٠١١	٢,٠٠
٢٠١٢	٢,٠٠

مخطط معدل سعر السهم المتداول (بالدينار) من عام (٢٠٠١) ولغاية (٢٠١٢):

Jost Index



البيان	عام (٢٠١٢)	عام (٢٠١١)
القيمة السوقية لسهم الشركة نهاية العام (دينار)	١,٣٢	٢,١١
عائد السهم الواحد (دينار)	٠,٠٠١	٠,١٣٢
الأرباح الموزعة إلى عائد السهم	< ١٠٠٪	٢٠٠,١٢٪
الأرباح الموزعة إلى القيمة السوقية	٤,١٧٪	٥٠,٤٨٪
رأس المال العامل (دينار)	٢,٩٥٩,٦٣٦	٢,٨٢٢,٨٢٢
معدل دوران السهم	٢٠,٥٧٪	٤٢,٠٢٪
العائد على الاستثمار	٠,٠٣٪	٦,٧٥٪
العائد إلى حقوق المساهمين	٠,٠٦٪	١١,٧٢٪
الأرباح الموزعة إلى رأس المال المدفوع	٩,٥٪	١٢٪
العائد إلى المبيعات	٠,١٣٪	١٤,٨١٪
نسبة الملكية	٤٨,٥١٪	٥٧,٥٢٪
الموجودات الثابتة إلى حقوق المساهمين	٩٩,٠٨٪	٨٨,٠١٪
القيمة السوقية إلى العائد (مرة)	١٦١١,٨٩	١٢,٤٤
القيمة السوقية إلى القيمة الدفترية (مرة)	١,٠٤	١,٥٨
معدل المديونية	٤٧,٦٢٪	٤٤,١٧٪
نسبة التداول	١٠٨,٠٨٪	١٤٤,٧١٪
المبيعات إلى مجموع الموجودات	١٦,٨٥٪	١٤,٠٢٪
المبيعات إلى حقوق المساهمين	٢٢٠,٢٨٪	٢٤٢,٨١٪
السعر السوقي إلى التوزيعات	٢٤,٠٠	١٨,٠٥
الأرباح (الخصائر) قبل الضرائب إلى القيمة السوقية	٠,٢٧٪	٨,٠١٪
العائد إلى رأس المال المدفوع	٠,٠٨٪	١١,٠٠٪
صافي الأرباح (الخصائر) قبل الضرائب إلى المبيعات	٠,١٢٪	١٢,٧٢٪
المطلوبات المتداولة إلى حقوق المساهمين	٩٨,١٦٪	٩١,٠٢٪
المطلوبات للغير إلى حقوق المساهمين	٥١,٤٩٪	٨٨,٢٧٪

٢٠. تحليل الميزانية العمومية:

١-٢٠ الممتلكات والآلات والمعدات:

بلغت قيمة الممتلكات والآلات والمعدات بالكلفة كما في ٢٠١٢/١٢/٣١ مبلغ ٧٧,٤٥٨ مليون دينار بالمقارنة مع (٧٣,٠٢٦ مليون دينار عام ٢٠١١) بصافي زيادة مقدارها ٤,٤٣٢ مليون دينار والتي تمثل الفرق بين الإضافات والاستبعادات التي تمت خلال العام، وأهمها الإضافات على آلات ومعدات وخطوط إنتاج المصنع، وتتمثل الإضافات الأخرى في شراء الآلات والمعدات وفي التحويلات التي تمت من المستودعات على خطوط الإنتاج، والإضافات على المباني والإنشاءات والخزانات، وشبكة الكهرباء والاتصالات، وشراء أجهزة كمبيوتر وآلات وأجهزة مكتبية ووسائل النقل وأثاث ومفروشات، ومشاريع قيد التنفيذ علماً بأنه لا يوجد أي استبعادات ذات أهمية من قيم الأصول لهذه السنة.

٢-٢٠ مشاريع قيد التنفيذ:

وهي مجموعة من المشاريع هدفها التوسع والتطوير وتحديث أنظمة الشركة الداخلية، وقد تم إعادة تبويبها ضمن الممتلكات والآلات والمعدات حتى إكمالها وتحويل المشروع الذي يكتمل منها إلى البند الخاص به ومن ثم وضعه في الاستعمال لغايات الإعراف بمصروف استهلاكه حسب المعايير المحاسبية الدولية.

٣-٢٠ الإستثمار في الأراضي:

تبلغ القيمة العادلة للاستثمار في الأراضي التي استملكها الشركة خلال شهر أيلول عام ٢٠٠٠ (٢٣٤) ألف دينار كما في شهر آب ٢٠١١.

النسبة المئوية	(٢٠١٢)	
الصناعة الجاهزة	٤٦٪	٤٦٪
قطع غيار ولوازم	٢٢٪	٢٢٪
مواد خام	١٥٪	١٥٪
مواد مصافة وزيوت وشحومات ومخبرات	١٠٪	١٠٪
اعتمادات مستندية	٦٪	٦٪
المجموع	١٠٠٪	١٠٠٪

من الملاحظ بأن نسبة البضاعة الجاهزة قد ارتفعت في نهاية ٢٠١٢ مقارنةً بنسبتها عام ٢٠١١، ويعود ذلك إلى ضعف الطلب العام على منتجات الحديد خلال الربع الأخير من نفس العام.

٢٠-٥ الذمم المدينة والأرصدة المدينة الأخرى:

بلغ رصيد الذمم المدينة والأرصدة المدينة الأخرى كما في نهاية عام (٢٠١٢) ١٢,٥٦٢ مليون دينار بالمقارنة مع (١٢,٢٨٢ مليون دينار عام ٢٠١١) منها:

١. ذمم تجارية بالصافي ٥,١٤١ مليون دينار (٦,٢١٣ مليون دينار عام ٢٠١١). يلاحظ انخفاض رصيد الذمم التجارية بالصافي مقارنةً بعام ٢٠١١، ويعود السبب في ذلك إلى التركيز على المبيعات النقدية وتكثيف جهود المتابعة والتحصيل من قبل إدارة المبيعات مع المحافظة على السقف الممنوح للذمم التجارية وبما يتناسب مع ظروف السوق.
٢. شيكات برسم التحصيل في الصندوق ١٢٢ ألف دينار (٢١ ألف دينار عام ٢٠١١). وتمثل قيمة الشيكات التي قبضت في آخر يوم عمل من السنة ولم تتمكن الشركة من إيداعها في البنك.
٣. أمانات ضريبة المبيعات ٥,٩٦٤ مليون دينار (٣,٩٢٣ مليون دينار عام ٢٠١١). إن ضريبة المبيعات المدفوعة على (الخردة) وهي أهم مدخل إنتاج لمصنع الصهر نسبتها ١٦٪، بينما نسبة الضريبة على مبيعات منتجات المصنع ذاته ٨٪ فقط، ففي ظل هذه الفجوة المضاعفة بين النسبتين يتراكم مبلغ الأمانات لدى ضريبة المبيعات باستمرار وتعمل إدارة الشركة جاهدة على تخفيض ذلك الرصيد المتراكم إلى أدنى مستوى ممكن، وقد جرت عدة مناقشات وحوارات مع مسؤولي دائرة ضريبة الدخل والمبيعات لإجراء التعديلات اللازمة بهذا الخصوص وبما يحفظ

- حقوق الطرفين. وقد تكللت تلك الجهود بصور قرار من رئاسة الوزراء باعفاء حديد الخرقة المحلية والمستوردة التي تشتريها مصانع الحديد من الضريبة العامة على المبيعات.
٤. تأمينات مستردة ٧٩١ ألف دينار (٦٤٤ ألف دينار عام ٢٠١١).
 ٥. مدفوع مقدماً لموردين ٢٠١ ألف دينار (٩٥٩ ألف دينار عام ٢٠١١). قامت الشركة بالحصول على خصومات جيدة مقابل الدفع مقدماً بشكل جزئي أو كلي أحياناً ومقابل كفالات دفع أحياناً أخرى.
 ٦. ذمم موظفين ١٧٣ ألف دينار (٢٠٤ ألف دينار عام ٢٠١١). يتم منح القروض والسلف لموظفي المجموعة حسب النظام بشروط ميسرة وبدون فائدة.
 ٧. مطالبات الضمان الاجتماعي ٥٦ ألف دينار (٦٩ ألف دينار عام ٢٠١١). تتناسب هذه القيم مع تكاليف حالات إصابات العمل المقدمة للضمان بانتظار تمويضها.
 ٨. مصاريف مدفوعة مقدماً ٤٠ ألف دينار (٣٧ ألف دينار عام ٢٠١١).
 ٩. دفعات مقدمة لضريبة الدخل ٣٥ ألف دينار (٣٤ ألف دينار عام ٢٠١١).
 ١٠. أخرى ٣٢ ألف دينار (٤ آلاف دينار عام ٢٠١١).
 ١١. سلف عمل ٤ آلاف دينار (٤ آلاف دينار عام ٢٠١١).
 ١٢. تأمينات نقدية مقابل كفالات ٣ آلاف دينار (١٧٠ ألف دينار عام ٢٠١١).

٢٠- ٦ التسهيلات الائتمانية والقروض:

حصلت الشركة على تسهيلات ائتمانية بالدولار الأمريكي لتمويل رأس المال العامل للشركة ولشراء المواد الخام بسعر الفائدة السائد على حسابات الدولار الأمريكي مضافاً إليه هامش الربح المتفق عليه بما يحقق أهداف الخطة الإنتاجية والبيعية.

حصلت الشركة على قرض تجمع بنكي بقيمة (٢٥) مليون دولار أمريكي بفائدة وشروط ميسرة، وقد تم استعمال المبلغ في استكمال تغطية قيمة الـ (٥٠٪) الباقية والتي تمثل حصة الشريك الآخر في شركة الائتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب لتصبح مملوكة بالكامل من قبل شركة حديد الأردن المساهمة العامة المحدودة، علماً بأن رصيد القرض المذكور بتاريخ ٢٠١٢/١٢/٣١ بلغ ١٠ مليون دولار أمريكي.

٢٠- ٧ النقد والشيكات في الصندوق ولدى البنوك:

بلغ رصيد النقد والشيكات في الصندوق ولدى البنوك كما في نهاية العام ١,٨٩٦ مليون دينار بالمقارنة مع (٦,٢٨٨ مليون دينار عام ٢٠١١) منها:

- نقد لدى البنوك ١,٨٦٤ مليون دينار (٦,٢٨٨ مليون دينار عام ٢٠١١).

٢٠-٨ الأرباح والخسائر:

(أ) بلغت المبيعات الصافية عام (٢٠١٢) ٩٧,٨٧١ مليون دينار مقابل (١١٨,٥٤٤ مليون دينار عام ٢٠١١).

(ب) بلغت تكلفة المبيعات عام (٢٠١٢) ٩٥,٠١٧ مليون دينار مقابل (١١٠,٣٠٢ مليون دينار عام ٢٠١١).

(ج) بلغ إجمالي المصاريف والاستهلاكات الإدارية وتكاليف التمويل وخسارة التدني في المخزون (بليت وحديد جاهز) ٣,٤٩٩ مليون دينار مقابل (٢,٨٣٨ مليون دينار عام ٢٠١١)، وبيانها كما يلي:

- مصاريف إدارية ١,٣٩٦ مليون دينار (١,٤٢٦ مليون دينار عام ٢٠١١)، بالرغم من ارتفاع معدل التضخم، يلاحظ انخفاض في المصاريف الادارية عام ٢٠١٢ مقارنة بعام ٢٠١١، ويعود ذلك إلى توجه إدارة الشركة لخفض النفقات والمصاريف الادارية قدر المستطاع. ومن الجدير بالذكر ان اغلب بنود المصاريف الادارية قد طالها انخفاض بالقيم وينسب متفاوتة.
- تكاليف تمويل ١,٢٦٠ مليون دينار (٨٤٥ ألف دينار عام ٢٠١١)، ارتفعت تكاليف التمويل بنسبة ٤٩٪ بسبب اضطرار الشركة إلى التوسع في حجم التسهيلات المستفلة لشراء مواد خام (بليت) ولشراء ممتلكات وآلات ومعدات لتحديث وتطوير مصنع الصهر.
- خسارة تدني في قيمة المخزون ٦٤٢ ألف دينار (صفر دينار عام ٢٠١١)، نتجت هذه الخسارة عن تدني تكلفة المخزون (بليت وحديد جاهز) عن سعر البيع في السوق المحلي بسبب عدم استقرار أسواق بنود ذلك المخزون وارتفاع أسعار بعض مدخلات الإنتاج.
- مصاريف مبيعات ١٤٨ ألف دينار (٢١٤ ألف دينار عام ٢٠١١).
- ذمم مشكوك في تحصيلها صفر دينار (٣٠٠ ألف دينار عام ٢٠١١). ترى إدارة الشركة أن رصيد مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها والبالغ ٦٠٠,٠٠٠ ألف دينار أردني كافٍ لمواجهة تعذر تحصيل البعض منها.
- استهلاكات ادارية ٥٣ ألف دينار (٥٣ ألف دينار عام ٢٠١١)، نلاحظ (في المتوسط) استقرار قيم الاستهلاكات الادارية.
- (د) بلغ إجمالي الإيرادات الأخرى ٧٦٨ ألف دينار مقارنة بـ (٨١٠ ألف دينار عام ٢٠١١)، وبيانها:
- مبيعات خردة ٥٢٥ ألف دينار (٣٢٧ ألف دينار عام ٢٠١١).
- فوائد دائنة ٢٦ ألف دينار (٢٠ ألف دينار عام ٢٠١١).

• إيرادات أخرى ٢١٧ ألف دينار (٢٤٤ ألف دينار عام ٢٠١١).

• أرباح بيع أرض صفر دينار (١١٩ ألف دينار عام ٢٠١١)

يلاحظ أن مبيعات الخردة للغير قد ارتفعت بنسبة ٦٠٪ وكذلك الحال بالنسبة للفوائد الدائنة إذ ارتفعت بنسبة ٣٠٪، بينما انخفضت الإيرادات الأخرى بنسبة ٣٧٪، هذا ولم يتم بيع أية أصول خلال عام ٢٠١٢.

٢٠- الأرباح قبل التخصيص:

بلغ صافي الربح الموحد لشركة حديد الأردن (الشركة الأم) وشركاتها التابعة بعد مخصص ضريبة الدخل مضافاً إليه الأرباح المحتفظ بها من السنة الماضية ورصيد الاحتياطي الاختياري وقبل التخصيص ١,٩٦٧,٢٨٥ دينار، موزعة على النحو التالي:

النماذج	(٢٠١٢) دينار أردني	(٢٠١١) دينار أردني
احتياطي اختياري بواقع ١٢٪	٤١,٦٦٢	١٢,٠٠٠
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة لشركة حديد الأردن وشركة الإنشاد الأردنية (شركة تابعة)	-	-
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين بنسبة ٥٪	١,٩٢٥,١٠٠	-
أرباح (خسائر) مستطرددة من العام السابق	٦٢٢	-
مجموع مساهمي الشركة (الأم)	١,٩٦٧,٢٨٥	-

٢٠- ١٠ حقوق الأقلية:

لا يوجد حقوق أقلية بعد تاريخ ٤ تموز ٢٠١٠، حيث قامت الشركة بالاستحواذ على كامل ملكيات الشركات التابعة.

٢١. حجم الاستثمار الرأسمالي للشركة:

بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي للمجموعة كما في نهاية عام (٢٠١٢) ٤٤,٠٢٠ مليون دينار (٤٢,٨١٨ مليون دينار أردني عام ٢٠١١). حيث قامت الشركة بضخ استثمارات رأسمالية جديدة هدفها تحسين وتحديث وتطوير العمل في مصانع الشركات التابعة.

- العمل على زيادة الطاقة الإنتاجية لمصنع الصهر من مادة البليت لتلبية حاجة مصنع الدرفلة بالإضافة إلى تسويق الفائض في الأسواق الإقليمية المختلفة.
- العمل على زيادة الطاقة الإنتاجية لمصنع الدرفلة ومصانع الشركات التابعة الأخرى.
- العمل على زيادة حجم المبيعات المحلية وتدعيم الأسواق الخارجية.
- العمل على زيادة كفاءة العملية الإنتاجية وذلك بتحديث وتطوير أنظمة التشغيل.
- العمل على دراسة الاستثمار في إنشاء مصنع اوكسجين.

ثانياً: المجال الإداري والموارد البشرية:

استمرت الشركة بتحسين أوضاع موظفي المجموعة وذلك بمنح راتب الخامس عشر للعاملين كافة خلال العام ٢٠١٢، وكذلك استمرت في تطوير وتأهيل العاملين في مجموعة شركات حديد الأردن من مختلف الدرجات والفئات لرفع مستوى أدائهم وانتمائهم للشركة، وفيما يلي جدولاً بأهم الدورات التي شاركت بها المجموعة لعام ٢٠١٢:

اسم الدورة	مجموعة شركات حديد الأردن	عدد المشاركين
تعمية المهارات الإدارية والإدارية	١٥	
برنامج تحسين جودة المنتج	٢	
Modern Trends in Rolling	٢	
ورشة عمل حول تطبيق نظام إيزو ٩٠٠١	١	
الاعتمادات المتعددة	٦	
التميز في خدمة العميل	٢	
HRIS	١	
نظام التحكم الإلزامي	١	
	٢٠	

بلغت الرواتب التي صُرفت لأشخاص الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية خلال العام المالي ٢٠١٢ (٦٥٥,٣٧٦) دينار أردني ويشمل هذا المبلغ رواتب كل من رئيس مجلس الإدارة، والرئيس التنفيذي ومدير عام شركة الإئتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب، والمدير المالي، ومدير المبيعات والتسويق، ومدير إدارة الموارد البشرية والخدمات المساندة، والمراقب المالي.

ومما يجدر ذكره أن الإدارة قامت بصرف مبلغ ٢٦٤ دينار لكل موظف في شركة حديد الأردن المساهمة العامة باستثناء المدراء، تدفع لمرة واحدة، بالرغم من تواضع ربحية المجموعة حيث نظرت إدارة الشركة إلى المطالب العمالية بعين التفهم وذلك لتحسين الأوضاع المعيشية ومكافحة الفلاء لصغار الموظفين والعاملين في المجموعة.

٢٧. بدل نفقات السفر:

بلغت نفقات السفر داخل المملكة وخارجها خلال العام المالي ٢٠١٢ (١٣,٧٩٧) دينار (١٦,٩٧٢ دينار عام ٢٠١١) أنفقت لتطوير أعمال الشركة الإنتاجية والتسويقية والإدارية شملت موظفي الإدارة العليا التنفيذية بالإضافة إلى عدد من الموظفين الإداريين والمهندسين والفنيين.

٢٨. التبرعات والمنح التي دفعتها الشركة خلال السنة المالية:

اسم الجهة المبرع لها	(٢٠١٢) دينار	(٢٠١١) دينار
تبرعات لقاصد دينية (جيرية)	٧,٢٨٥	٢,٧٧٧
تبرعات لجهات حكومية	١,٨١٥	١,٨١٥
تبرعات لنادية رياضية وجمعية	١,٠٠٠	١,٠٠٠
تبرعات للمجتمع المحلي (منطقة القادش)	٤,٣٠٨	٤,٣٠٨
إجمالي التبرعات	١٤,٤٠٨	٩,٨٩٠

٢٩. العقود والمشاريع والارتباطات التي عقدتها الشركة المصدرة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو الرئيس التنفيذي أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم:

لا يوجد أي عقود أو مشاريع أو ارتباطات عقدتها الشركة المصدرة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو الرئيس التنفيذي أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم.

٣٠. النظام الداخلي لمجلس الإدارة وقواعد حوكمة الشركة:

تم اقرار النظام الداخلي لمجلس الإدارة وقواعد حوكمة الشركة بموجب قرار مجلس الإدارة رقم ٢٠٠٩/٧/٣ بتاريخ ٢٦/١٠/٢٠٠٩، وقد تضمن النظام أحكام جديدة تتعلق بحوكمة الشركة وفقاً للأحكام العامة الموصى بها من هيئة الأوراق المالية.

٣١. التوصيات:

تطبيقاً للقانون ونظام الشركة فإن مجلس الإدارة يوصي هيئتك الموقرة بالموافقة على ما يلي بعد الاطلاع والمناقشة:

٣١-١ وقائع اجتماع الهيئة العامة العادي الثامن عشر المنعقد بتاريخ ٥/٤/٢٠١٢.

٣١-٢ تقرير مجلس الإدارة التاسع عشر لعام ٢٠١٢ والخطة المستقبلية، والمصادقة عليه.

٣١-٣ تقرير مدققي حسابات الشركة عن القوائم المالية الموحدة عن السنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠١٢.

٣١-٤ القوائم المالية الموحدة للشركة وشركاتها التابعة المكونة من: قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون أول ٢٠١٢، وقائمة الدخل الشامل الموحدة، وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة، وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، والمصادقة عليها.

٣١-٥ الموافقة على توزيع (٥, ٥%) من راس مال الشركة المصرح والمكتب به والمدفوع والبالغ (٣٥) مليون دينار أردني، وذلك بتوزيع كامل الأرباح المدورة واستكمال الباقي من الاحتياطي الاختياري للشركة.

٣١-٦ انتخاب مجلس إدارة جديد للدورة السادسة.

٣١-٧ إبراء ذمة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة عن السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠١٢.

٣١-٨ انتخاب مدققي حسابات الشركة للسنة المالية ٢٠١٣، وتحديد أتعابهم أو تفويض مجلس الإدارة بتحديد ما.

٣١-٩ أية أمور أخرى تقترح الهيئة العامة إدراجها في جدول الأعمال على أن يقترن إدراج هذا الاقتراح بموافقة عدد من المساهمين يمثلون ما لا يقل عن (١٠%) من الأسهم الممثلة في الاجتماع.

اقرار

يقر رئيس مجلس الادارة ، و الرئيس التنفيذي ، و المدير المالي، بصحة ودقة و اكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي (١٩) لعام ٢٠١٢.


رئيس مجلس الإدارة


الرئيس التنفيذي

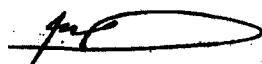

المدير المالي

إقرار

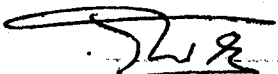
إن مجلس إدارة شركة حديد الأردن المساهمة العامة المحدودة، يقر بحسب علمه واعتقاده بعدم وجود أي أمور

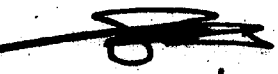
جوهرية قد تؤثر على استمرارية عمل الشركة خلال السنة المالية (٢٠١٣).

كما و يقر المجلس بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية و بتوفر نظام رقابة فعال في الشركة.

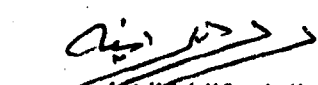

مضر بدران


"محمد سعيد" النابلسي

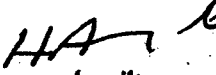

عماد بدران

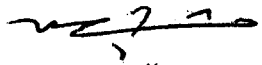

ممثل أبنك الاردني الكويتي
توفيق المكحل


ممثل شركة الساحة القادريه ذ.م.م
صالح الشنبر

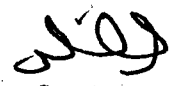

ممثل المؤسسة العامة للضمان
الاجتماعي رسلان ديرانية


جواد حديد


هاني ايوب


محمد العماد


سالم مساعده


عوني شاكر

